

Dr. Lega

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

BRITISH - UNITED STATES ZONE

FREE TERRITORY OF TRIESTE



OFFICIAL GAZETTE

VOLUME V

No. 15 - 1 June 1952

Published by the A.M.G. F.T.T. under the Authority of the Commander
British - United States Forces Free Territory of Trieste.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

British - United States Zone - Free Territory of Trieste

Order No. 81

INCREASE IN ECONOMIC BENEFITS FOR OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND DISEASES INSURANCE

WHEREAS it is deemed advisable to increase economic benefits for occupational accidents and diseases insurance, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITE LAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

O R D E R :

ARTICLE I

Section 1. — R. D. 17 August 1935, No. 1765, concerning compulsory insurance against occupational accidents and diseases in industry, as amended by law 1 June 1939, No. 1012, and by Orders No. 299, dated 31 December 1946 ; No. 350, dated 19 April 1947 ; No. 300, dated 19 July 1948 ; and No. 117, dated 20 June 1950, is hereby amended as follows :

A) The third paragraph of Article 24 of said R. D. dated 17 August 1935, No. 1765, as amended, is hereby repealed and substituted by the following :

„In cases of total permanent disablement resulting from impairments listed in the „schedule annexed hereto, where it is indispensable that the disabled worker be „continuously and personally attended, in addition to his annuity a complementary „allowance of 15,000 Lire monthly shall be paid to him for the whole duration of „the said attendance. No complementary allowance shall be paid whenever the „personal attendance is given either directly by the Insurance Institute in hospitals „(„luogo di ricovero“) or by other Bodies“.

B) The last sentence of the third paragraph of Article 27 of said R. D. dated 17 August 1935, No. 1765, as amended, is hereby repealed and substituted by the following :

„The allowance shall amount to Lire 50,000 in case of the spouse surviving without „children having the qualifications set forth in No. 2 of this article ; the allowance „shall amount to Lire 60,000 in case of the spouse surviving with children having the „said qualifications or in case of only children surviving with the said qualifications ; „and to Lire 40,000 in all other cases.“

Section 2. — The new rate of the monthly allowance set forth in Section 1, letter A, shall be applicable to cases of occupational accidents happening as from 1 January 1951 and to the cases of occupational diseases breaking out as from the same date, as well as, with effect from 1 January 1951, in favour of recipients of annuities assessed pursuant to R.D. 17 August 1935, No. 1765, and in effect on the above date, or assessed subsequently in respect of cases which occurred prior to 1 January 1951.

Section 3. — The new rates of allowances set forth in Section 1, letter B, shall be applicable to the cases of death resulting from occupational accidents happening as from 1 January 1951 or from occupational disease breaking out as from the same date.

ARTICLE II

The minimum and maximum yearly pay of 120,000 Lire and 270,000 Lire, respectively, as set forth by Article III of Order No. 117, dated 20 June 1950, is hereby increased up to 135,000 Lire and 300,000 Lire, respectively.

ARTICLE III

Section 1. — With effect from 1 July 1950, the annuities assessed pursuant to R.D. 17 August 1935, No. 1765, and in effect on 1 January 1951 either for permanent disablement from 30% to 100% or for death arising out of occupational accidents which occurred prior to 1 January 1949 or of occupational diseases which occurred prior to same date, are hereby revalued according to the coefficients set forth in the annexed schedule with reference to :

- a) the actual pay according to which the original annuity was either assessed or modified following a new occupational accident ;
- b) the year in which the occupational accident or the occupational disease determining the original annuity occurred or, if the original annuity was modified as a result of a new occupational accident, to the year in which the latter occurred.

Section 2. — In addition, for the valuation foreseen in the foregoing Section there shall be taken into account :

- a) in respect of disablement annuities, the degree of disablement according to which the annuity in course was assessed ;
- b) in respect of death annuities, the family composition of the survivors as foreseen by article 27 of R.D. 17 August 1935, No. 1765.

Section 3. — In cases where the original annuity was not assessed according to actual pay but according to conventional pay established pursuant to article 40 of R. D. 17 August 1935, No. 1765, the annuity shall be revalued according to the corresponding conventional pay effective in 1949 in lieu of being revalued according to the coefficients set forth in the annexed schedule.

Section 4. — The revalued annuity may be neither lower nor higher than the one corresponding respectively to the minimum and maximum pay limits set forth in the foregoing Article.

Section 5. — The provisions of this Article shall also apply to the annuities which will be assessed as from 1 January 1951 in connection with either occupational accidents which occurred prior to 1 January 1949 or occupational diseases happening prior to the said date: in these cases there shall be taken into account as basic pay the one according to which the annuity should have been assessed and, as reference year, the one in which the occupational accident or the occupational disease happened.

Section 6. — In case the annuity as revalued or assessed pursuant to this Article is lower than that already reckoned pursuant to Article V of Order No. 117, dated 20 June 1950, the annuity shall be paid according to this latter rate.

Section 7. — The revaluation of the annuities assessed according to the minimum and maximum limits set forth in Article III of Order No. 117, dated 20 June 1950, for occupational accidents and diseases occurred as from 1 January 1949 and in effect on 1 July 1950, shall be made on the basis of the actual pay collected within the new limits set forth in the preceding Article II.

ARTICLE IV

Section 1. — With effect from 1 July 1950 the monthly allowances of 3,000 Lire, 5,000 Lire and 7,000 Lire foreseen by Articles VI and VII of Order No. 117, dated 20 June 1950, in favour of invalids from work („invalidi del lavoro“) already paid out in capital pursuant to law 31 January 1904, No. 51, and to R.D. 13 May 1929, No. 928, as well as in favour of invalids who are recipients of life annuities granted according to the above mentioned law and decree, are hereby increased respectively up to 6,000 Lire, 12,000 Lire and 18,000 Lire. For invalids permanently and totally disabled the rate of the allowance may be increased up to 25,000 Lire in cases where it is indispensable that the worker be continuously and personally attended pursuant to Article I, letter A, of this Order.

Section 2. — The allowances set forth in the foregoing Section shall absorb, in respect of recipients of life annuities, the amount granted for same annuities. In case the amount granted for the life annuity and for the allowances foreseen in Article VII of Order No. 117, dated 20 June 1950, is higher than the new rate of the allowances set forth in this Article, the life annuity and allowances set forth in this Article, the life annuity and allowance shall continue to be paid according to the rate foreseen in above mentioned Order.

ARTICLE V

The provisions laid down in this Order shall be applicable also to the personnel employed with the „Aziende autonome“ of the Department of Transportation and of the Office of Posts and Telecommunications as set forth in No. 2 of article No. 48 of R. D. 17 August 1935, No. 1765, as well as to persons engaged („addetti“) in maritime shipping and sea fishing.

ARTICLE VI

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 19th day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/63

**SCHEDULE OF THE IMPAIRMENTS ENTITLING DISABLED WORKERS TO THE ALLOW-
ANCE FOR CONTINUOUS PERSONAL ATTENDANCE REFERRED TO IN ARTICLE I
LETTER A**

1. — Curtailment of the keenness of the sight, such as to afford only the counting of the fingers at the ordinary near distance (30 cm), or more serious ;
2. — Loss of nine fingers inclusive of the two thumbs ;
3. — Injuries to the nervous central system involving entire flaccid paralysis of the two inferior limbs ;
4. — Bilateral amputation of the inferior limbs :
 - a) one of which above the third inferior of the thigh and the other either at the height of the neck of the foot or above it ;
 - b) at the height of the neck of the foot or above it, when it is impossible to apply the prosthesis ;
5. — Loss of a hand and both feet, even if the prosthesis can be applied ;
6. — Loss of a superior and of an inferior limb :
 - a) above the third inferior, of the arm and of the leg respectively ;
 - b) above the third inferior, respectively, of the forearm and of the thigh ;
7. — Mental diseases causing serious disturbances to the organic and social life ;
8. — Diseases or disablements for which continuous or almost continuous confinement in bed is required.

**SCHEDULE FOR THE REVALUATION OF ANNUITIES FOR ACCIDENTS WHICH OCCURRED
FROM 1 APRIL 1937 TO 31 DECEMBER 1948 REFERRED TO IN ARTICLE II**

| Degree of disablement (percentage) | Mini- mum Lire 135.000 | YEARLY BASIC ANNUITY PER EACH THOUSAND LIRE OF PAY FOR ACCIDENTS WHICH OCCURRED IN | | | | | | | | | | | |
|--|---------------------------------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|------|
| | | 1937 | 1938 | 1939 | 1940 | 1941 | 1942 | 1943 | 1944 | 1945 | 1946 | 1947 | 1948 |
| | | 30 | 21.735 | 10.700 | 10.200 | 9.300 | 7.800 | 7.300 | 6.400 | 5.400 | 3.500 | 1.900 | 630 |
| 31 | 22.545 | 11.100 | 10.600 | 9.700 | 8.100 | 7.500 | 6.600 | 5.700 | 3.600 | 2.000 | 660 | 235 | 175 |
| 32 | 23.355 | 11.500 | 11.000 | 10.000 | 8.400 | 7.800 | 6.800 | 5.900 | 3.700 | 2.000 | 680 | 245 | 181 |
| 33 | 24.300 | 11.900 | 11.500 | 10.400 | 8.800 | 8.100 | 7.100 | 6.100 | 3.900 | 2.100 | 710 | 255 | 189 |
| 34 | 25.110 | 12.300 | 11.800 | 10.800 | 9.000 | 8.400 | 7.400 | 6.300 | 4.000 | 2.200 | 730 | 265 | 195 |
| 35 | 25.920 | 12.700 | 12.200 | 11.100 | 9.300 | 8.700 | 7.600 | 6.500 | 4.100 | 2.300 | 760 | 270 | 201 |
| 36 | 26.730 | 13.100 | 12.600 | 11.500 | 9.600 | 9.000 | 7.800 | 6.700 | 4.300 | 2.300 | 780 | 280 | 208 |
| 37 | 27.540 | 13.500 | 13.000 | 11.800 | 9.900 | 9.200 | 8.100 | 6.900 | 4.400 | 2.400 | 810 | 290 | 214 |
| 38 | 28.485 | 14.000 | 13.400 | 12.200 | 10.300 | 9.500 | 8.300 | 7.200 | 4.600 | 2.500 | 830 | 300 | 221 |
| 39 | 29.295 | 14.400 | 13.800 | 12.600 | 10.600 | 9.800 | 8.600 | 7.400 | 4.700 | 2.600 | 860 | 305 | 227 |
| 40 | 30.105 | 14.800 | 14.200 | 12.900 | 10.900 | 10.100 | 8.800 | 7.600 | 4.800 | 2.600 | 880 | 315 | 234 |
| 41 | 31.050 | 15.300 | 14.600 | 13.300 | 11.200 | 10.400 | 9.100 | 7.800 | 5.000 | 2.700 | 910 | 325 | 241 |
| 42 | 31.860 | 15.700 | 15.000 | 13.700 | 11.500 | 10.700 | 9.300 | 8.000 | 5.100 | 2.800 | 930 | 335 | 247 |
| 43 | 32.805 | 16.100 | 15.500 | 14.100 | 11.800 | 11.000 | 9.600 | 8.200 | 5.300 | 2.900 | 960 | 345 | 255 |
| 44 | 33.615 | 16.500 | 15.900 | 14.400 | 12.100 | 11.300 | 9.900 | 8.500 | 5.400 | 3.000 | 980 | 355 | 261 |
| 45 | 34.560 | 17.000 | 16.300 | 14.900 | 12.500 | 11.600 | 10.100 | 8.700 | 5.500 | 3.000 | 1.010 | 365 | 268 |
| 46 | 35.370 | 17.400 | 16.700 | 15.200 | 12.800 | 11.900 | 10.400 | 8.900 | 5.700 | 3.100 | 1.040 | 370 | 275 |
| 47 | 36.315 | 17.900 | 17.100 | 15.600 | 13.100 | 12.200 | 10.700 | 9.100 | 5.800 | 3.200 | 1.060 | 380 | 282 |
| 48 | 37.260 | 18.300 | 17.600 | 16.000 | 13.400 | 12.500 | 10.900 | 9.400 | 6.000 | 3.300 | 1.090 | 390 | 289 |
| 49 | 38.205 | 18.800 | 18.000 | 16.400 | 13.800 | 12.800 | 11.200 | 9.600 | 6.100 | 3.400 | 1.120 | 400 | 297 |
| 50 | 39.015 | 19.200 | 18.400 | 16.800 | 14.100 | 13.100 | 11.400 | 9.800 | 6.300 | 3.400 | 1.140 | 410 | 303 |
| 51 | 39.960 | 19.700 | 18.900 | 17.200 | 14.400 | 13.400 | 11.700 | 10.100 | 6.400 | 3.500 | 1.170 | 420 | 310 |
| 52 | 40.905 | 20.100 | 19.300 | 17.600 | 14.800 | 13.700 | 12.000 | 10.300 | 6.600 | 3.600 | 1.200 | 430 | 318 |
| 53 | 41.850 | 20.600 | 19.800 | 18.000 | 15.100 | 14.000 | 12.300 | 10.500 | 6.700 | 3.700 | 1.230 | 440 | 325 |
| 54 | 42.795 | 21.100 | 20.200 | 18.400 | 15.400 | 14.400 | 12.600 | 10.800 | 6.900 | 3.800 | 1.250 | 450 | 332 |

| Degree of disablement (percentage) | Mini- mum Lire 135.000 | YEARLY BASIC ANNUITY PER EACH THOUSAND LIRE OF PAY FOR ACCIDENTS WHICH OCCURRED IN | | | | | | | | | | | |
|--|---------------------------------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|------|------|
| | | 1937 | 1938 | 1939 | 1940 | 1941 | 1942 | 1943 | 1944 | 1945 | 1946 | 1947 | 1948 |
| 55 | 43.740 | 21.500 | 20.700 | 18.800 | 15.800 | 14.700 | 12.800 | 11.000 | 7.000 | 3.900 | 1.280 | 460 | 340 |
| 56 | 44.685 | 22.000 | 21.100 | 19.200 | 16.100 | 15.000 | 13.100 | 11.300 | 7.200 | 3.900 | 1.310 | 470 | 347 |
| 57 | 45.630 | 22.500 | 21.600 | 19.600 | 16.500 | 15.300 | 13.400 | 11.500 | 7.300 | 4.000 | 1.340 | 480 | 354 |
| 58 | 46.710 | 23.000 | 22.100 | 20.100 | 16.900 | 15.700 | 13.700 | 11.800 | 7.500 | 4.100 | 1.370 | 490 | 363 |
| 59 | 47.655 | 23.500 | 22.500 | 20.500 | 17.200 | 16.000 | 14.000 | 12.000 | 7.700 | 4.200 | 1.400 | 500 | 370 |
| 60 | 48.600 | 23.900 | 23.000 | 20.900 | 17.600 | 16.300 | 14.300 | 12.200 | 7.800 | 4.300 | 1.420 | 510 | 377 |
| 61 | 50.220 | 24.700 | 23.700 | 21.600 | 18.100 | 16.900 | 14.700 | 12.700 | 8.100 | 4.400 | 1.470 | 530 | 390 |
| 62 | 51.840 | 25.500 | 24.500 | 22.300 | 18.700 | 17.400 | 15.200 | 13.100 | 8.300 | 4.600 | 1.520 | 545 | 403 |
| 63 | 53.595 | 26.400 | 25.300 | 23.100 | 19.400 | 18.000 | 15.700 | 13.500 | 8.600 | 4.700 | 1.570 | 565 | 416 |
| 64 | 55.350 | 27.300 | 26.200 | 23.800 | 20.000 | 18.600 | 16.300 | 14.000 | 8.900 | 4.900 | 1.620 | 580 | 430 |
| 65 | 56.970 | 28.100 | 26.900 | 24.500 | 20.600 | 19.100 | 16.700 | 14.400 | 9.200 | 5.000 | 1.670 | 600 | 442 |
| 66 | 58.860 | 29.000 | 27.800 | 25.300 | 21.300 | 19.800 | 17.300 | 14.800 | 9.500 | 5.200 | 1.730 | 620 | 457 |
| 67 | 60.615 | 29.900 | 28.600 | 26.100 | 21.900 | 20.400 | 17.800 | 15.300 | 9.800 | 5.400 | 1.780 | 640 | 471 |
| 68 | 62.370 | 30.700 | 29.500 | 26.800 | 22.500 | 21.000 | 18.300 | 15.700 | 10.000 | 5.500 | 1.830 | 655 | 484 |
| 69 | 64.260 | 31.700 | 30.400 | 27.700 | 23.200 | 21.600 | 18.900 | 16.200 | 10.400 | 5.700 | 1.890 | 675 | 499 |
| 70 | 66.150 | 32.600 | 31.300 | 28.500 | 23.900 | 22.200 | 19.400 | 16.700 | 10.700 | 5.900 | 1.940 | 695 | 514 |
| 71 | 68.040 | 33.500 | 32.200 | 29.300 | 24.600 | 22.900 | 20.000 | 17.200 | 11.000 | 6.000 | 2.000 | 715 | 528 |
| 72 | 69.930 | 34.500 | 33.100 | 30.100 | 25.300 | 23.500 | 20.600 | 17.600 | 11.300 | 6.200 | 2.050 | 735 | 543 |
| 73 | 71.955 | 35.500 | 34.000 | 31.000 | 26.000 | 24.200 | 21.200 | 18.200 | 11.600 | 6.400 | 2.110 | 755 | 559 |
| 74 | 73.980 | 36.500 | 35.000 | 31.900 | 26.700 | 24.900 | 21.800 | 18.700 | 11.900 | 6.600 | 2.170 | 780 | 574 |
| 75 | 75.870 | 37.400 | 35.900 | 32.700 | 27.400 | 25.500 | 22.300 | 19.100 | 12.200 | 6.700 | 2.230 | 800 | 589 |
| 76 | 78.030 | 38.500 | 36.900 | 33.600 | 28.200 | 26.200 | 22.900 | 19.700 | 12.600 | 6.900 | 2.290 | 820 | 606 |
| 77 | 80.055 | 39.500 | 37.800 | 34.500 | 28.900 | 26.900 | 23.500 | 20.200 | 12.900 | 7.100 | 2.350 | 845 | 622 |
| 78 | 82.080 | 40.500 | 38.800 | 35.300 | 29.700 | 27.600 | 24.100 | 20.700 | 13.200 | 7.300 | 2.410 | 865 | 637 |
| 79 | 84.240 | 41.500 | 39.800 | 36.300 | 30.500 | 28.300 | 24.800 | 21.300 | 13.600 | 7.500 | 2.470 | 885 | 654 |
| 80 | 86.400 | 42.600 | 40.900 | 37.200 | 31.200 | 29.000 | 25.400 | 21.800 | 13.900 | 7.700 | 2.540 | 910 | 671 |
| 81 | 88.560 | 43.700 | 41.900 | 38.100 | 32.000 | 29.800 | 26.000 | 22.400 | 14.300 | 7.900 | 2.600 | 935 | 687 |
| 82 | 90.720 | 44.700 | 42.900 | 39.100 | 32.800 | 30.500 | 26.700 | 22.900 | 14.600 | 8.100 | 2.660 | 955 | 704 |

| Degree of disablement (percentage) | Mini- mum Lire 135.000 | YEARLY BASIC ANNUITY PER EACH THOUSAND LIRE ^a OF PAY FOR ACCIDENTS WHICH OCCURRED IN | | | | | | | | | | | |
|--|---------------------------------|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|
| | | 1937 | 1938 | 1939 | 1940 | 1941 | 1942 | 1943 | 1944 | 1945 | 1946 | 1947 | 1948 |
| 83 | 93.015 | 45.900 | 44.000 | 40.100 | 33.600 | 31.300 | 27.400 | 23.500 | 15.000 | 8.300 | 2.730 | 980 | 722 |
| 84 | 95.310 | 47.000 | 45.100 | 41.100 | 34.500 | 32.000 | 28.000 | 24.100 | 15.400 | 8.500 | 2.800 | 1.005 | 740 |
| 85 | 97.470 | 48.100 | 46.100 | 42.000 | 35.300 | 32.800 | 28.700 | 24.600 | 15.700 | 8.700 | 2.860 | 1.025 | 757 |
| 86 | 99.900 | 49.300 | 47.200 | 43.000 | 36.100 | 33.600 | 29.400 | 25.200 | 16.100 | 8.900 | 2.930 | 1.050 | 776 |
| 87 | 102.195 | 50.400 | 48.300 | 44.000 | 37.000 | 34.400 | 30.100 | 25.800 | 16.500 | 9.100 | 3.000 | 1.075 | 794 |
| 88 | 104.490 | 51.500 | 49.400 | 45.000 | 37.800 | 35.100 | 30.700 | 26.400 | 16.900 | 9.300 | 3.070 | 1.100 | 811 |
| 89 | 106.920 | 52.700 | 50.600 | 46.100 | 38.700 | 35.900 | 31.500 | 27.000 | 17.300 | 9.500 | 3.140 | 1.125 | 830 |
| 90 | 109.350 | 53.900 | 51.700 | 47.100 | 39.600 | 36.800 | 32.200 | 27.600 | 17.600 | 9.700 | 3.210 | 1.150 | 849 |
| 91 | 111.780 | 55.100 | 52.900 | 48.200 | 40.400 | 37.600 | 32.900 | 28.200 | 18.000 | 9.900 | 3.280 | 1.180 | 868 |
| 92 | 114.210 | 56.300 | 54.000 | 49.200 | 41.300 | 38.400 | 33.600 | 28.800 | 18.400 | 10.200 | 3.350 | 1.205 | 887 |
| 93 | 116.775 | 57.600 | 55.200 | 50.300 | 42.200 | 39.300 | 34.400 | 29.500 | 18.800 | 10.400 | 3.430 | 1.230 | 907 |
| 94 | 119.340 | 58.900 | 56.400 | 51.400 | 43.200 | 40.100 | 35.100 | 30.100 | 19.300 | 10.600 | 3.510 | 1.255 | 927 |
| 95 | 121.770 | 60.100 | 57.600 | 52.500 | 44.100 | 40.900 | 35.800 | 30.800 | 19.700 | 10.800 | 3.580 | 1.285 | 946 |
| 96 | 124.470 | 61.400 | 58.900 | 53.600 | 45.000 | 41.900 | 36.600 | 31.400 | 20.100 | 11.100 | 3.660 | 1.310 | 967 |
| 97 | 127.035 | 62.700 | 60.100 | 54.700 | 46.000 | 42.700 | 37.400 | 32.100 | 20.500 | 11.330 | 3.730 | 1.340 | 986 |
| 98 | 129.600 | 63.900 | 61.300 | 55.800 | 46.900 | 43.600 | 38.100 | 32.700 | 20.900 | 11.500 | 3.810 | 1.365 | 1.006 |
| 99 | 132.300 | 65.300 | 62.600 | 57.000 | 47.900 | 44.500 | 38.900 | 33.400 | 21.400 | 11.800 | 3.890 | 1.395 | 1.027 |
| 100 | 135.000 | 66.600 | 63.900 | 58.200 | 48.800 | 45.400 | 39.700 | 34.100 | 21.800 | 12.000 | 3.970 | 1.425 | 1.048 |
| Ascendant collateral, orphan. | 18.000 | 8.800 | 8.500 | 7.700 | 6.500 | 6.000 | 5.300 | 4.500 | 2.900 | 1.600 | 520 | 190 | 140 |
| Orphan of both pa- rents | 36.000 | 17.700 | 17.000 | 15.500 | 13.000 | 12.100 | 10.600 | 9.100 | 5.800 | 3.200 | 1.050 | 380 | 280 |
| Widow | 45.000 | 22.200 | 21.300 | 19.400 | 16.200 | 15.100 | 13.200 | 11.300 | 7.200 | 4.000 | 1.320 | 475 | 349 |

Order No. 82

DETERMINATION OF THE AMOUNT OF THE CONTRIBUTION DUE FOR 1951 IN FAVOUR OF PATRONAGE AND SOCIAL ASSISTANCE OFFICES

WHEREAS it is deemed necessary to determine for the year 1951 the quota-share of contributions due in favour of Patronage and Social Assistance Offices in terms of Article VII, Section 2, of Order No. 77, dated 27 December 1947, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELOW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs.

O R D E R

ARTICLE I

RATE OF THE QUOTA-SHARE

Section 1. — The quota-share provided for by Article VII, Section 2 of Order No. 77, dated 27 December 1947, is fixed for the year 1951 at the rate 0.30% of the contributions collected from 1 January to 31 December 1951.

Section 2. — The funds deriving from the allocation of the quota-share of contributions referred to in the foregoing Section shall be paid by the Insitutes administering the different classes of social assistance, after the closing of the financial year 1951 in the manner provided for by Article VIII, Section 1 of Order No. 77, dated 27 December 1947, as amended by Article I of Order No. 80, dated 14 April 1949.

ARTICLE II

EFFECTIVE DATE

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 20th day of May 1952.

JOHN L. WHITELOW
Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/88

Order No. 83

EXTENSION OF ORDER No. 2/1952 WITH FURTHER ADDITIONS AND AMENDMENTS TO THE TEMPORARY RULES FOR THE FIRST APPLICATION OF THE NEW CUSTOMS TARIFF

WHEREAS it is deemed advisable to extend the provisions of Order No. 2, dated 2 January 1952, with further additions and amendments to the temporary rules for the first application of the new Customs Tariff, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELOW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

O R D E R :

ARTICLE I

The provisions of Articles I, II, III and IV of Order No. 2, dated 2 January 1952, are hereby extended up to 31 December 1952 inclusive.

The temporary rules for the first application of the new Customs Tariff as approved by Orders No. 183, dated 21 September 1950 ; No. 139, dated 21 August 1951 ; No. 34, dated 16 February 1951 ; No. 50, dated 16 March 1951 (Art. III) ; No. 96, dated 31 May 1951 ; No. 173, dated 26 October 1951 ; and No. 2, dated 2 January 1952 (Art. V), are hereby extended up to the same date with the amendments and additions embodied in the Table appended hereto.

ARTICLE II

The reduction established by Article I of Order No. 2, dated 2 January 1952, shall be applicable in respect of the customs duties given in the Table mentioned in the foregoing Article for items ex 268-b-1, ex 650-b, ex 650-c, ex 663, ex 891-a-1, 2, 3.

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and, pursuant to the administrative instructions already issued, shall be operative as from 1st April 1952.

Dated at TRIESTE, this 21st day of May 1952.

JOHN L. WHITELOW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/73

Table appended to Order No. 83

| Numero e lettera della Tariffa | DENOMINAZIONE DELLE MERCI | Dazio sul valore |
|---|--|---------------------|
| ex 22 | <p>Pesci d'acqua dolce</p> <p style="padding-left: 2em;">Gli avanotti (pesci di fiume nati di fresco) destinati al ripopolamento di acque dolci, sono ammessi in esenzione da dazio, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Dipartimento di Finanza</p> | — |
| ex 95 | <p>Orzo</p> <p style="padding-left: 2em;">L'orzo mondato, destinato alla fabbricazione dei surrogati del caffè, è ammesso in esenzione da dazio, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Dipartimento di Finanza</p> | — |
| ex 268-b | <p>1) Benzolo, toluolo e xilolo</p> <p style="padding-left: 2em;">Il benzolo raffinato, destinato a servire come materia prima per la fabbricazione di plastificanti per resine sintetiche, e la nafta solvente, destinata a servire come materia prima per la fabbricazione di vernici, sono ammessi al dazio dell'8% sul valore, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Dipartimento di Finanza</p> | — |
| ex 310-c | <p>Corindone artificiale</p> <p style="padding-left: 2em;">Il corindone artificiale, destinato a servire come materia prima per la fabbricazione di prodotti abrasivi finiti, è ammesso al dazio del 10% sul valore entro i limiti di un contingente annuo di 10.000 quintali, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Dipartimento di Finanza</p> | — |
| ex 360-c | <p>Carburo di silicio</p> <p style="padding-left: 2em;">Il carburo di silicio, destinato a servire come materia prima per la fabbricazione di prodotti abrasivi finiti, è ammesso al dazio dell'8% sul valore, entro i limiti di un contingente annuo di 5.000 quintali, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Dipartimento di Finanza</p> | — |

| Numero e lettera della Tariffa | DENOMINAZIONE DELLE MERCI | Dazio sul valore |
|---|--|---------------------------------|
| ex 650-b | Lane cardate in nastro o in lucignolo..... | 5% |
| ex 650-c | Lane pettinate | 5% |
| ex 663 | Linters I linters idrofilizzati, destinati alla nitrizzazione per la fabbricazione della cellulose e simili, sono ammessi al dazio del 5% sul valore, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Dipartimento di Finanza | — |
| ex 712-a | 1) Feltri speciali per pianoforti, a spessore decrescente, confezionati in placche delle dimensioni di m/m 915 per m/m -980 | 5% |
| ex 833-b | 1) Tubi di vetro comune I tubi di vetro comune - anche tagliati, bruciati e strozzati alle estremità, e levigati sulle pareti interne - della lunghezza fino a c/m 130, del diametro esterno da m/m 30 a 40 e dello spessore da 8 a 12 decimi di millimetro, destinati alla fabbricazione di lampade fluorescenti a catodo caldo, sono ammessi al dazio del 10% sul valore sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Dipartimento di Finanza | — |
| ex 891-a | Sbozzi in rotoli per lamiere : 1) di ferro e di acciaio non legato comune..... 2) di acciaio non legato altro 3) di acciaio legato : alfa) inossidabile beta) rapido gamma) altro Sono considerati sbozzi in rotoli per lamiere i semiprodoti, anche con bordi rifilati, di sezione rettangolare, dello spessore minimo di m/m 1,5 e di larghezza superiore a m/m 500, presentati in rotoli continui del peso minimo di Kg. 500 | 11% 11% 13% 15% 11% |
| ex 1124-b | Martelli pneumatici perforatori, e loro parti..... | 14% |

Order No. 84

PROVISIONS CONCERNING GOVERNMENT CONCESSION TAXES

WHEREAS it is deemed advisable to issue provisions concerning Government concession taxes, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITE LAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

Numbers 22, 25, 28, 42, 43, 78, 87, 93, 114, 183, 205, 209 and 210 of Table „A“ appended to Order No. 409, dated 7 August 1947, as amended by Order No. 48, dated 7 March 1949, are hereby repealed and substituted by Table „A“ appended to this Order.

ARTICLE II

The rates of Government concession taxes established by the following numbers of Table „A“ appended to Order No. 409, dated 7 August 1947, as amended by Order No. 48, dated 7 March 1949, are hereby increased by one half :

- 52 — (Licence to carry a gun).
- 54 — (Hunting licence).
- 66 — (Licence to manufacture explosive material).
- 67 — (Licence to manufacture powder).
- 68 — (Licence for gunpowder or explosive stores).
- 69 — (Licence for smokeless powder stores).
- 74 — (Authorization to establish poison gas industries).
- 77 — (Licence to open theatres).
- 79 — (Licence to give performances etc. in places other than theatres).
- 81 — (Licence to open clubs or dancing schools).
- 83 — (Licence to give cinema performances).
- 84 — (Perusal and revision of manuscripts).
- 85 — (Licence to sell alcoholic drinks).
- 92 — (Licence to carry on a printer's business).
- 95 — (Licence for pawn-broker shops).
- 96 — (Licence for business agencies).
- 100 — (Authorization to appoint watchmen).
- 102 — (Licence to carry out private investigations).
- 105 — (Licence to run brothels).
- 147 — (Declaration of public utility of works).
- 154 — (Licence to establish funiculars, etc.).
- 179 — (Certificate of seaworthiness).
- 180 — (Certificate of registration of aircrafts).
- 181 — (Certificate for aircraft fitness to fly).
- 202 — (Inscription in rolls and lists for carrying on a profession, art or trade).
- 203 — (Inscription in official receivers' rolls („amministratori giudiziari“)).
- 215 — (Licence to manufacture and assemble radioelectric sets and materials).
- 216 — (Licence for repairing and selling radioelectric sets).

ARTICLE III

The rates of Government concession tax established by the following numbers of Table „A“ appended to Order No. 409, dated 7 August 1947, as amended by Order No. 48, dated 7 March 1949, are hereby doubled :

- 23 — (Authorization to produce pharmaceutical preparations etc.).
- 55 — (Licence for hunting in a fixed place).
- 56 — (Authorization by the licensee to third parties to hunt or fowl in reserves).
- 58 — (Licence for lake and river fishing).
- 72 — (Licence to shoot by fire-arms, fireworks, etc.).
- 82 — (Licence for arranging balls, dancing parties, etc.).
- 86 — (Authorization to sell ultra-alcoholic drinks).
- 91 — (Licence to arrange horse races, totalizers, etc.).
- 101 — (Licence for private watchmen).
- 104 — (Licence to install lifts, etc.).
- 107 — (Licence to conduct garages and carriage-houses).
- 111 — (First certification of trade-books).
- 112 — (Annual certification of trade books).
- 113 — (Registration of enterprises).
- 115 — (Registration of amendments of act of establishment, etc.).
- 131 — (Licence to deal in precious objects (for manufacturers, traders or brokers).
- 155 — (Licence to operate funiculars etc.).
- 163 — (Registration of mortgages on mines).
- 166 — (Concession to deviate public waters).
- 167 — (Concession to occupy lake-beaches).
- 168 — (Permission to carry out hydraulic works).
- 169 — (Occupation and crossing of river beds, rivers, streams, etc.).
- 170 — (Carrying out of water-works).
- 173 — (Licence for motor-transport of goods).
- 174 — (Concession for inland navigation).
- 175 — (Concession to operate inland navigation public services).
- 176 — (Concession to operate public towing services in inland navigation).
- 177 — (Authorization of carriage by ships or other craft).
- 178 — (Licence for transport of timber).
- 184 — (Permission for carrying persons by lorries).
- 185 — (Permission for unscheduled trips).
- 186 — (Forwarding of marine rank certificates).
- 208 — (Inscription in direct tax-collectors' rolls).

ARTICLE IV

The rates of Government concession tax established by the following numbers of Table „A“ appended to Order No. 409, dated 7 August 1947, as amended by Order No. 48, dated 7 March 1949, are hereby trebled :

- 57 — (Setting up of closed reserves).
- 60 — (Licence to manufacture, collect and sell explosives and weapons, excluding those for war).
- 117 — (Opening of stock-exchanges).
- 118 — (Authorization for the opening of branch offices of foreign banks).
- 119 — (Authorization to operate insurance concerns).
- 157 — (Licence to carry out works or to deposit materials on State roads, etc.).

- 158 — (Authorization to conduct waters and to cross roads with pipes).
- 160 — (Authorization to transfer permissions for mining researches).
- 206 — (Inscription in lists of firms allowed to operate services under contract with railway, postal and telegraph administrations).
- 214 — (Inscription in the roll of vegetables, fruit and flowers exporters).

ARTICLE V

The rates of Government concession tax as established by the following numbers of Table „A“ appended to Order No. 409, dated 7 August 1947, as amended by Order No. 48, dated 7 March 1949, are hereby increased as hereinafter specified :

- 159 — (Permission to search for minerals):
from Lire 1,000 to Lire 10,000
- 161 — (Decree for mining concessions):
from Lire 1,000 to Lire 20,000
- 162 — (Decree authorizing the transfer of mining concessions):
from Lire 1,000 to Lire 25,000
- 207 — (Inscription in the lists of firms authorized to operate garbage collection services):
 - a) from Lire 600 to Lire 3,000
 - b) „ „ 800 „ 4,000
 - c) „ „ 1,000 „ 5,000
 - d) „ „ 2,000 „ 10,000
 - e) „ „ 3,000 „ 15,000

ARTICLE VI

So far as the items increased or amended by Order No. 48, dated 7 March 1949, are concerned, the increases established by Articles II, III and IV hereof shall apply to the rates of tax resulting from the increases or amendments provided for by said Order.

ARTICLE VII

The rate of Government concession tax established for the operation of gambling houses by Article VII of Order No. 48, dated 7 March 1949, is hereby doubled.

ARTICLE VIII

The following items are hereby added to Table „A“ appended to Order No. 409, dated 7 August 1947 :

| DESCRIPTION OF DOCUMENTS SUBJECT TO TAX | TAX Lire | REMARKS |
|--|-------------|--|
| Concession, whether provisional or final, to operate public motor-bus services for the transportation of persons | | |
| Issuance tax per kilometre-line.. | 500 | |
| Annual tax (if the concession is valid for more than one year) per kilometre-line | 500 | The licensee is obliged to produce to „Ispettorato della Motorizzazione Civile“, which provides for the relative concession, a receipt Mod. 72-A or a confirmation of the payment made into the Postal Current Account of the Registry Office proving that the tax has been duly paid. |
| Authorization to use recording machines for the sale of admittance tickets to public entertainments, fairs and shows : | | |
| a) Issuance tax | 10,000 | The tax referred to sub <i>a</i>) shall be paid before the concession and the receipt Mod. 72-A, issued by the Registry Office, or the confirmation of the payment made into the Postal Current Account of the said Office shall be attached to the application for authorization. The tax referred to sub <i>b</i>) shall be paid by 31 December of each year in order to maintain the validity of the authorization. |
| b) Annual tax | 6,000 | |
| Authorization issued in terms of Article II of Order No. 102/52 for the production, for selling purposes, of food for early infancy and of dietetic products : | | |
| a) for work-shops employing not more than 5 persons as a whole (excluding administrative staff) | 5,000 | |
| b) for work-shops employing not more than 10 persons as a whole (excluding administrative staff) | 12,000 | |
| c) for work-shops employing more than 10 persons as a whole (excluding administrative staff) | 20,000 | |

ARTICLE IX

Failure to abide by the provisions of this Order shall be punishable, without prejudice to the other penalties provided for by the Table appended to the fiscal law concerning Government concessions or by special laws, with the fine („pena pecuniaria“) established by article 9 of R.D. 30 December 1923, No. 3279, as amended by article 1 of R. D. 26 March 1936, No. 1418.

ARTICLE X

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and shall be operative as from 1 January 1952.

The taxes referred to in Article I, No. 22, letter *b*), No. 28, sub-number 2, No. 42, letter *b*), No. 43, letter *b*), and the annual taxes referred to in Article VIII of this Order, as well as the tax differences resulting from the increases established by the foregoing Articles in respect of concessions („provvedimenti“) made or certified even before 1 January 1952, but with effect from such date, shall be paid within three months from the effective date of this Order.

Dated at TRIESTE, this 21st day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/52/74

Table „A“

| No. d'ordine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di pagamento | NOTE |
|--------------|--|--|-------------------|---|
| 22 | Concessione per l'apertura ed esercizio di farmacia : | | | La popolazione va calcolata in base ai risultati dell'ultimo censimento e quando una farmacia aperta in un determinato centro abitato debba servire anche la popolazione di uno o più centri limitrofi la tassa va commisurata alla popolazione totale di tutti i centri abitati serviti. |
| | a) Tassa di apertura : | | | |
| | 1) nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione non superiore a 5.000 abitanti | 10.000 | Ordinario | |
| | 2) nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione superiore a 5.000 e non a 10.000 abit. . . | 20.000 | Id. | |
| | 3) nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione superiore a 10.000 e non a 15.000 abit. . . | 40.000 | Id. | Per centro abitato s'intende una frazione o una borgata o anche un qualsiasi aggruppamento di case abitate, separato e distinto dal nucleo o dai nuclei costituenti la restante popolazione del Comune cui il centro abitato appartiene. |
| | 4) nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione superiore a 15.000 e non a 40.000 abit. . . | 80.000 | Id. | |
| | 5) nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione superiore a 40.000 e non a 100.000 abit. . . | 120.000 | Id. | |
| | 6) nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione superiore a 100.000 e non a 200.000 abitanti | 160.000 | Id. | La tassa riflette non soltanto le concessioni per l'apertura e l'esercizio di nuove farmacie, ma anche le concessioni per l'esercizio di farmacia già istituite e conferite ad altri titolari. |
| | 7) nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione superiore a 200.000 abitanti | 200.000 | Id. | |
| | b) Tassa annuale di esercizio | Le tasse di cui alla lettera a) ridotte ad un quinto | Id. | La concessione per l'apertura ed esercizio di una farmacia è valevole, ai sensi dell'art. 109 del testo unico delle leggi sanitarie 27 luglio 1934 No. 1265, solo per la sede indicata nella concessione stessa, e pertanto la tassa è dovuta anche nel caso in cui venga concesso dal prefetto il trasferimento da una sede ad una altra dello stesso Comune. La tassa invece non è dovuta nel caso di trasferimento di farmacia entro i limiti della stessa sede ai sensi del 2° comma del citato |

| No. d'or- dine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di paga- mento | N O T E |
|----------------------|---|---------------|---------------------------|--|
| | | | | <p>Art. 109 e dall'art. 28 del regolamento 30 settembre 1938, No. 1706.</p> <p>La tassa deve essere corrisposta anche per i trapassi, per atti tra vivi o per successione, di farmacia legittime di cui agli art. 369 e 370 del suddetto testo unico delle leggi sanitarie e nel caso di trapasso di farmacia a favore del figlio del titolare premorto avviato agli studi farmaceutici, la tassa deve essere corrisposta all'atto del trapasso e non al momento dell'abilitazione professionale.</p> <p>Le stesse disposizioni a norma dell'Art. 379 del suddetto testo unico delle leggi sanitarie varranno per le farmacie privilegiate e per tutte quelle di diritto transitorio della Venezia Giulia e tridentina previste negli art. 374, 375 e 376 del detto testo unico, che siano in esercizio alla scadenza dei termini stabiliti nei citati art. 374, 375 e 376.</p> <p>La tassa è ridotta alla misura di un quarto di quella dovuta dal titolare della farmacia principale, quando si tratti di farmacia succursale istituita ai sensi dell'art. 116 del citato testo unico.</p> <p>Non è dovuta tassa per le concessioni provvisorie emesse ai sensi del 1° comma dell'art. 129 del citato testo unico, nè nel caso previsto dal 2° comma dell'art. 68 del regolamento 30 settembre 1938, No. 1706.</p> |

| No. d'ordine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di pagamento | N O T E |
|-----------------|---|----------------------------|-----------------------------|--|
| | | | | <p>Sono esenti dal pagamento della tassa le farmacie esercitate da istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza.</p> <p>Oltre alla tassa di concessione, i titolari delle farmacie sono tenuti al pagamento di una tassa annuale di ispezione ai sensi dell'Art. 128 del citato testo unico delle leggi sanitarie e nella misura risultante nella tabella No. 3 annessa al testo unico medesimo.</p> <p>La tassa annuale deve essere corrisposta entro il 31 dicembre di ciascun anno.</p> <p>Sono presidi medici e chirurgici i pessari, gli irrigatori, le doccie, le siringhe, gli insufflatori vaginali, le cannule vaginali, i disinfettanti, le sostanze poste in commercio come battericide o germicide, gli apparecchi di contensione di ernie intestinali o di organi addominali.</p> <p>La tassa di cui alla lettera b) è dovuta per ogni presidio per il quale viene chiesta l'autorizzazione.</p> <p>Alla stessa tassa va soggetto il decreto col quale viene approvata qualsiasi variazione della composizione dei presidi medici e chirurgici già autorizzati.</p> <p>Non si considerano acque minerali le ordinarie acque potabili comunque messe in commercio, le acque gassate e di seltz, le acque preparate estemporaneamente per ricetta medica, ed i fanghi.</p> |
| 25 | <p>a) Autorizzazione per la fabbricazione a scopo di vendita di presidi medici e chirurgici da parte delle apposite officine, di cui all'art. 189 del testo unico delle leggi sanitarie, sostituito dall'art. 6 della legge 1° maggio 1941, No. 422</p> <p>b) Autorizzazione per porre in commercio presidi medici e chirurgici (Art. 189 del testo unico citato, sostituito dall'art. 6 della legge 1° maggio 1941, No. 422)</p> | <p>10.000</p> <p>6.000</p> | <p>Ordinario</p> <p>Id.</p> | |
| 28 | <p>Autorizzazione del Ministero dell'Interno per aprire o porre in esercizio stabilimenti di produzione o di smercio di acque minerali :</p> <p>1) Tassa di apertura de-</p> | | | |

| No. d'ordine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di paga- mento | N O T E |
|-----------------|---|---------------|---------------------------|---|
| | gli anzidetti stabilimenti: a) di acque minerali naturali | 15.000 | Ordinario | L'autorizzazione è sempre necessaria anche se l'acqua venga posta in vendita alla fonte o nello stabilimento di produzione (art. 4 del regolamento 28 settembre 1919, No. 1924). |
| | b) di acque minerali artificiali | 30.000 | Id. | |
| | 2) Tassa annuale di esercizio degli anzidetti stabilimenti: a) di acque minerali naturali | 5.000 | Id. | Quando trattasi di più sorgenti tra loro diverse per composizione o per modo di utilizzazione occorrono distinte autorizzazioni di produzione o di smercio (art. 5, ultimo comma del citato regolamento) col conseguente pagamento della tassa. |
| | b) di acque minerali artificiali | 7.500 | Id. | |
| | | | | Qualunque modificazione deve essere autorizzata con nuovo decreto da assoggettarsi a tassa. |
| | | | | La tassa annuale di cui al No. 2 deve essere assolta entro il 31 dicembre di ogni anno. |
| 42 | Autorizzazione dell'autorità comunale per aprire spacci per la vendita di carne fresca, congelata e comunque preparata ai sensi dell'art. 29 del regolamento per la vigilanza sanitaria delle carni approvato con regio decreto 20 dicembre 1928, No. 3298: | | | L'autorizzazione è necessaria anche per la vendita delle carni in spacci adibiti al commercio di altri svariati prodotti anche se questi ultimi costituiscono la prevalente attività. |
| | a) tassa di apertura | 4.000 | Id. | La tassa annuale di cui alla lettera b) deve essere assolta entro il 31 dicembre di ciascun anno. |
| | b) tassa annuale di esercizio | 4.000 | Id. | |
| 43 | Autorizzazione per aprire laboratori per la produzione di carni insaccate, salate o comunque pre- | | | L'autorizzazione riguarda qualsiasi laboratorio sia pure con un minimo di attrezzatura, come avviene in molte salu- |

| No. d'ordine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di pagamento | NOTE |
|-----------------|---|---------------|----------------------|--|
| | parate ai sensi dell'art. 50 del regolamento citato al No. 42: | | | merie e pizziccherie, che prov-vedono alla preparazione di carni insaccate e simili. |
| | a) <i>tassa di apertura</i> | 8.000 | Id. | |
| | b) <i>tassa annuale di esercizio</i> | 8.000 | Id. | La <i>tassa</i> annuale di cui alla lettera <i>b)</i> deve essere assolta entro il 31 dicembre di ogni anno. |
| 78 | Licenza dell'autorità di pubblica sicurezza per la apertura di cinematografi (art. 68 del testo unico della legge di pubblica sicurezza): | | | La classificazione dei cinematografi nelle controindicate categorie è fatta dal prefetto, giusta la disposizione di cui all'art. 2 della legge 4 aprile 1940, No. 406. |
| | a) <i>tassa per l'apertura degli anzidetti locali:</i> | | | L'assegnazione ad una categoria è obbligatoria e deve risultare da annotazione trascritta sulla licenza di pubblico esercizio (Art. 1 della citata legge). |
| | di categoria extra | 600.000 | Ordinario | |
| | di 1. categoria | 400.000 | Id. | |
| | di 2. categoria | 300.000 | Id. | |
| | di 3. categoria | 150.000 | Id. | |
| | di 4. categoria | 100.000 | Id. | |
| | di 5. categoria | 50.000 | Id. | La licenza è personale ed ha la validità di un anno dal giorno del rilascio e vale solamente per il locale in essa indicato. |
| | b) <i>tassa per il cambio dell'intestatario della licenza per locali:</i> | | | |
| | di categoria extra | 120.000 | Id. | |
| | di 1. categoria | 80.000 | Id. | |
| | di 2. categoria | 60.000 | Id. | |
| | di 3. categoria | 30.000 | Id. | |
| | di 4. categoria | 20.000 | Id. | |
| | di 5. categoria | 10.000 | Id. | |
| | c) <i>vidimazione annuale delle anzidette licenze per locali:</i> | | | La <i>tassa</i> di cui alla lettera <i>b)</i> è dovuta in occasione del cambiamento dell'intestatario della licenza, indipendentemente da quella già corrisposta per l'apertura del locale o da quella riguardante la vidimazione chiesta, nel corso dell'anno, dal precedente intestatario. |
| | di categoria extra | 90.000 | Id. | |
| | di 1. categoria | 60.000 | Id. | |
| | di 2. categoria | 45.000 | Id. | |
| | di 3. categoria | 22.500 | Id. | |
| | di 4. categoria | 15.000 | Id. | |
| | di 5. categoria | 7.500 | Id. | |
| | Per i cinematografi gestiti in locali propri dall'Ente | | | Per licenze riguardanti i cinematografi all'aperto (arene) la <i>tassa</i> è dovuta nella misura di un quarto di quella controindicata. |

| No. d'ordine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di pagamento | NOTE |
|--------------|---|---|--|--|
| | Nazionale Assistenza Lavoratori e da altri Enti di assistenza e beneficenza | 1.000 | Id. | |
| 87 | <p>Autorizzazione del prefetto e licenza dell'autorità di pubblica sicurezza per spacci alcolici ad alta o bassa gradazione presso enti collettivi o circoli privati, quando la vendita od il consumo siano limitati ai soli soci (Art. 86, ultimo comma, del testo unico della legge di pubblica sicurezza):</p> <p>a) <i>tassa di primo rilascio:</i></p> <p>1) in Comuni con popolazione fino a 10.000 abit.</p> <p>2) in Comuni con popolazione da 10.001 a 25.000 abitanti</p> <p>3) in Comuni con popolazione da 25.001 a 100.000 abitanti</p> <p>4) in Comuni con popolazione da 100.001 a 300.000 abitanti</p> <p>5) in Comuni con popolazione oltre i 300.000 abitanti</p> <p>b) <i>tassa di rinnovazione annuale</i></p> | <p>1.500</p> <p>2.000</p> <p>2.500</p> <p>3.500</p> <p>5.000</p> <p>Le stesse tasse stabilite alla lettera a)</p> | <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> | <p>I controindicati enti o circoli che esercitano, ai sensi dell'art. 159 del regolamento di pubblica sicurezza, anche la vendita al pubblico, devono invece corrispondere la tassa di cui ai precedenti numeri 85 e 86.</p> <p>Non sono tenuti al pagamento della tassa, in quanto non hanno bisogno di munirsi della licenza di pubblica sicurezza:</p> <p>1) gli spacci cooperativi militari;</p> <p>2) il Centro alpinistico italiano.</p> <p>Le tasse di cui alla lettera b) devono essere assolte entro il 31 dicembre di ogni anno.</p> |
| 93 | Licenza rilasciata dall'autorità locale di pubblica sicurezza ai sensi dell'art. 113 del testo unico delle leggi di pubblica sicurezza, per distribuire, mette- | | | La licenza non è personale ed occorre per ciascun Comune in cui hanno luogo la distribuzione, l'affissione o l'esposizione di manifesti, disegni, manoscritti, ecc. ad eccezione |

| No. d'ordine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di pagamento | NOTE |
|-----------------|--|---------------|----------------------|---|
| | re in circolazione, in luogo pubblico o aperto al pubblico, scritti e disegni, per affiggere, in luogo pubblico, o aperto o esposto al pubblico, scritti, disegni, giornali ovvero estratti o sommari di essi ; o fare uso di mezzi luminosi od acustici per comunicazioni al pubblico : | | | degli avvisi di carattere commerciale per i quali è sufficiente per l'affissione o distribuzione in più Comuni la licenza dell'autorità di pubblica sicurezza del luogo ove gli avvisi sono stampati (art. 203 del regolamento di pubblica sicurezza). |
| | a) in Comuni con popolazione fino a 10.000 abit. | 300 | Ordinario | La locuzione „luogo pubblico“ deve intendersi in senso lato, e cioè di luogo nel quale ognuno abbia libero accesso, sia pure a pagamento. |
| | b) in Comuni con popolazione da 10.001 a 25.000 abitanti | 600 | Id. | |
| | c) in Comuni con popolazione da 25.001 a 100 mila abitanti | 1,000 | Id. | La controindicata tassa, è anche dovuta per l'affissione in luogo pubblico od esposto a pubblico di stampati e manoscritti predisposti a cura di enti, amministrazioni ed autorità pubbliche non statali quando ai detti enti venga rilasciata, ai sensi dell'art. 1 della legge 23 gennaio 1941, n. 166, la licenza di cui all'art. 113 della legge di pubblica sicurezza. |
| | d) in Comuni con popolazione da 100.001 a 300 mila abitanti | 2.000 | Id. | |
| | e) in Comuni con popolazione oltre i 300.000 ab. | 3.000 | Id. | E' dovuta una sola tassa unica essendo l'autorizzazione di pubblica sicurezza, per la distribuzione od affissione di manifesti identici nel contenuto in quanto annunziano gli stessi spettacoli cinematografici dati nella stessa giornata in sale diverse, ma appartenenti allo stesso esercente e situate nello stesso Comune. |
| | | | | Gli esercenti di cinematografi, che, oltre il manifesto-programma, espongono a parte, quadri, disegni e fotografie |

| No. d'ordine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di pagamento | NOTE |
|-----------------|--|---------------|----------------------|--|
| 114 | Iscrizione nel registro delle imprese degli atti costitutivi e degli atti portanti aumento di capitale sociale, proroga della durata della società, cambiamento dell'oggetto e del tipo della società, nonché degli atti di fusione, giusta le disposizioni di cui | | | <p>illustrative di filmi da proiettare, debbono corrispondere due tasse in corrispondenza alle licenze di pubblica sicurezza ottenute.</p> <p>Sono esentati dal pagamento della tassa :</p> <p>1) gli avvisi per i quali non occorre la licenza, essendo la pubblicazione richiesta da una tassativa disposizione di legge ed eseguita per ordine o sotto la vigilanza dell'autorità giudiziaria o di una amministrazione dello Stato (art. 202, capoverso, del regolamento di pubblica sicurezza) ;</p> <p>2) gli scritti o disegni relativi a vendita o locazione di fondi rustici o urbani ed a vendite all'incanto (art. 113, 3 capoverso testo unico della legge di pubblica sicurezza) ;</p> <p>3) gli scritti e disegni dell'Ente Nazionale Assistenza Lavoratori (E.N.A.L.) ;</p> <p>4) gli atti riguardanti il governo spirituale dei fedeli, affissi dal ministro di un culto ammesso nello Stato nell'interno ed alle porte esterne degli edifici destinati al culto (art. 3 del regio decreto 28 febbraio 1930, n. 289).</p> <p>Per le iscrizioni degli atti portanti aumenti di capitale sociale che è quello sottoscritto, sia o non versato, la tassa controdistinta va corrisposta soltanto sull'aumento del capitale sociale, intendendo per aumento di capitale sociale ogni nuovo apporto di ricchezza che viene ad aggiungersi a</p> |

| No. d'ordine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di pagamento | N O T E |
|-----------------|---|---------------|----------------------|--|
| | ai capi III e IX del titolo V del libro V del lavoro del Codice civile : | | | quella precedentemente fornita alla società, ovvero l'apporto di ricchezza versato per il reintegro del capitale svalutato o perduto. |
| | a) se trattasi di una società in nome collettivo od in accomandita semplice : fino a lire 50.000 di capitale | 2.000 | Ordinario | L'iscrizione delle deliberazioni di proroga o cambiamento dell'oggetto o tipo della società è soggetta al quinto delle tasse controindicate con un minimo di lire 1.500. |
| | con capitale superiore a Lire 50.000 | 4.000 | Id. | |
| | b) se trattasi di una società per azioni, di una società in accomandita per azioni, o di una società a responsabilità limitata : fino a lire 250.000 di capitale | 6.000 | Id. | |
| | oltre lire 250.000 e fino a lire 1.000.000 | 10.000 | Id. | |
| | oltre lire 1.000.000 e fino a lire 2.000.000 | 16.000 | Id. | |
| | per ogni milione o frazione di milione in più saranno dovute in aumento alle lire 16.000 | 3.000 | Ordinario | L'iscrizione dell'atto di fusione di cui all'art. 2504 del Codice civile, quando la fusione avviene per incorporazione senza aumento di capitale della società incorporante, è parimenti soggetta al quinto delle tasse controindicate con un minimo di lire 1.500 da calcolarsi sul capitale della società incorporata. |
| | | | | Qualora l'atto di fusione porti aumento del capitale della società incorporante si applica il 1° comma della presente nota. Per l'iscrizione dell'atto di fusione in società di nuova costituzione è dovuta la tassa sull'intero capitale della nuova società come per gli atti costitutivi. |
| | | | | Le tasse controindicate non sono dovute per le iscrizioni degli atti delle società cooperative. |
| | | | | Salva l'applicazione dell'art. 10 del decreto luogotenenziale 26 maggio 1918, n. 739 (pagamento di tassa mediante abbo- |

| No. d'ordine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di pagamento | NOTE |
|--------------|---|---------------------------|------------------------------|---|
| 183 | <p>Rilascio e vidimazione annuale da parte delle prefetture di patenti di abilitazione a condurre:</p> <p>a) automobili (patente 1° grado)</p> <p>b) automobili (patente 2° e 3° grado), motocarrozzette, furgoncini, piroscafi e motoscafi</p> | <p>2.000</p> <p>1.000</p> | <p>con marche</p> <p>Id.</p> | <p>namento) sono esenti da ogni tassa gli atti costitutivi delle società che si costituiranno allo scopo di esercitare nuove miniere di zolfo (art. 12 del detto decreto legge luogotenenziale 26 maggio 1918, n. 739, convertito nella legge 18 marzo 1926, n. 562 ed integrato dall'art. 2 del regio decreto 2 settembre 1919, n. 1669).</p> <p>La vidimazione annuale deve essere effettuata non oltre il febbraio nell'anno cui si riferisce.</p> <p>Tale vidimazione peraltro non è obbligatoria per coloro che non intendano usufruire della patente dell'anno.</p> <p>Gli stranieri conducenti di automobili, decorso il termine stabilito dall'Ufficio doganale nel certificato di circolazione provvisorio, debbono munirsi della patente di abilitazione (art. 102, 5° comma, del regio decreto 8 dicembre 1933, n. 1740).</p> <p>La patente di 3° grado regolarmente vidimata è valida, nel corso dell'anno, a condurre anche autoveicoli per i quali sia richiesta patente di grado inferiore, senza il pagamento della tassa di concessione governativa stabilita per questa ultima.</p> <p>Le marche devono applicarsi sulle patenti di abilitazione ed annullarsi col bollo a calendario a cura delle sedi provinciali dell'A.C.I.</p> |

| No. d'or- dine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di paga- mento | NOTE |
|----------------------|---|---|---|--|
| 205 | <p>Iscrizione nell'albo degli appaltatori di opere pubbliche :</p> <p>1) per lavori di importo fino a lire 3 milioni</p> <p>2) per lavori di importo fino a lire 10 milioni</p> <p>3) per lavori di importo fino a lire 25 milioni</p> <p>4) per lavori di importo fino a lire 50 milioni</p> <p>5) per lavori di importo fino a lire 100 milioni ..</p> <p>6) per lavori di importo fino a lire 250 milioni ..</p> <p>7) per lavori di importo fino a lire 500 milioni ..</p> <p>8) per lavori di importo oltre le lire 500 milioni ..</p> | <p>2.000</p> <p>4.000</p> <p>10.000</p> <p>15.000</p> <p>20.000</p> <p>30.000</p> <p>40.000</p> <p>50.000</p> | <p>Ordinario</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> | <p>La controindicata tassa deve essere corrisposta entro il 31 dicembre di ciascun anno per mantenere in vigore la iscrizione per l'anno successivo.</p> <p>L'iscrizione si effettua per le seguenti specializzazioni, tenuto conto della natura dei lavori e non dello scopo per il quale sono eseguiti :</p> <p>a) opere edilizie comprendenti movimenti di terra, lavori murari ed in cemento armato relativi, restauri monumentali, impianti e riforniture degli edifici ;</p> <p>b) opere stradali, idrauliche e ferroviarie, comprendenti movimenti di terra, manufatti e opera d'arte sia in muratura che in cemento armato, fognature, acquedotti ;</p> <p>c) opere marittime ;</p> <p>d) opere ed impianti speciali, opere in cemento armato di eccezionale importanza, gallerie e diverse.</p> <p>E' ammessa l'iscrizione per più specializzazioni.</p> <p>Non possono essere iscritti nell'albo fornitori industriali o commercianti che si occupino soltanto occasionalmente della messa in opera dei loro prodotti, ad eccezione dei fornitori di pietrisco.</p> <p>L'albo è obbligatorio per le amministrazioni statali e degli altri enti pubblici per gli appalti di importo superiore alle lire 500.000.</p> <p>Per la cancellazione dall'albo occorre produrre entro il 31 dicembre di ogni anno una domanda in carta libera.</p> <p>Ove nel termine suddetto non sia presentata tale doman-</p> |

| No. d'ordine | INDICAZIONE DEGLI ATTI SOGGETTI A TASSA | TASSA Lire | Modo di paga- mento | N O T E |
|-----------------|--|--|--|--|
| 209 | <p>Iscrizione nell'albo degli appaltatori delle imposte di consumo :</p> <p>a) <i>tassa annuale d'iscrizione nel suddetto albo</i></p> <p>b) <i>tassa annuale per ogni gestione appaltata :</i></p> <p>in Comuni con oltre 200 mila abitanti</p> <p>in Comuni da oltre 100 mila a 200.000 abitanti</p> <p>in Comuni da oltre 60 mila a 100.000 abitanti</p> <p>in Comuni da oltre 30 mila a 60.000 abitanti</p> <p>in Comuni da oltre 10 mila a 30.000 abitanti</p> <p>in Comuni fino a 10.000 abitanti</p> | <p>1.000</p> <p>12.000</p> <p>10.000</p> <p>8.000</p> <p>6.000</p> <p>4.000</p> <p>2.000</p> | <p>Ordinario</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> | <p>da e comunque permanga la iscrizione nell'albo senza il pagamento della tassa dovuta, la ditta incorre nelle sanzioni previste dalla vigente legge sulle concessioni governative.</p> <p>La controindicata tassa, dovuta per ogni gestione tenuta, deve essere corrisposta entro il 31 dicembre di ciascun anno per mantenere l'iscrizione per l'anno successivo.</p> |
| 210 | <p>Provvedimento amministrativo che abilita allo esercizio di una arte ausiliaria delle professioni sanitarie (articoli 140, 141, 142, 383, 384 e 385 del testo unico delle leggi sanitarie, approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265):</p> <p>a) <i>per le arti dell'ottico, dell'odontotecnico, del meccanico ortopedico e dell'ernista</i></p> <p>b) <i>per gli infermieri compresi i massaggiatori ed i capi bagnini degli stabilimenti idroterapici</i></p> <p>c) <i>per tutte le altre arti riconosciute ausiliarie delle professioni sanitarie</i></p> | <p>5.000</p> <p>2.000</p> <p>1.000</p> | <p>Id.</p> <p>Id.</p> <p>Id.</p> | |

Order No. 85

PROVISIONS GOVERNING THE USE OF STOCKS OF TICKETS AND THE COMPULSORY KEEPING OF STOCK-BOOKS AND OF COLLECTION LISTS („BORDERO'“) BY OPERATORS OF CINEMA PERFORMANCES AND OF PERFORMANCES OF A CONTINUOUS CHARACTER

WHEREAS it is deemed advisable to issue provisions governing the use of stocks of tickets and the compulsory keeping of stock-books and of collection lists („borderò“) by operators of cinema performances and of performances of a continuous character, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELOW, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The two stocks of tickets which operators of cinema performances and of performances of a continuous character are obliged to keep in terms of art. 2 of Appendix „G“ to R.D.L. 26 September 1935, No. 1749, shall be alternatively used when any of the elements constituting the entrance fee has been altered, although for one type of ticket only.

The tickets of each of the aforesaid stocks shall be certified by „Società Italiana Autori ed Editori“.

Reduced-price tickets shall show the kind of reduction granted.

Likewise, full-price tickets and „difference“ tickets shall show the kind of seats to which they refer.

ARTICLE II

The two separate stock-books which must be kept, in terms of said art. 2 of R.D.L. 26 September 1935, No. 1749, for the stocks of tickets referred to in the foregoing Article, shall correspond to pattern „A“ as deposited with the Department of Legal Affairs, Allied Military Government, „Sovrintendenza di Finanza“, „Società Italiana Autori ed Editori — Agenzia Principale di Trieste“ —, and the Chamber of Commerce, Industry and Agriculture of Trieste, where it will be available for inspection by any person interested.

The relative pages shall be progressively numbered and the books shall be over stamped by „Società Italiana Autori ed Editori“ before use.

ARTICLE III

Stock-book entries shall be made in three copies by carbon-paper („ricalco“). Erasures, rectifications and abrasions shall not be permitted. Any errors which may be made shall be rectified by subsequent entries to be certified by the representative of „Società Italiana Autori ed Editori“.

Registrations on the „entry“ side of the books shall be made on the same day on which the tickets are delivered by „Società Italiana Autori ed Editori“.

At the end of every month, the following data shall be entered on the „discharge“ side of the book :

- a) number and date of the „borderò“ showing, for the first time during the month, the „discharge“ of the series ;
- b) the number and date of the „borderò“ showing the last „discharge“ of the month or the termination of the series.

Registrations of receipt of new tickets shall be certified by the representative of „Società Italiana Autori ed Editori“.

ARTICLE IV

At the end of each of the months during which the performances are given, the operator shall give in the stock-books the balances of the tickets still held and shall deliver two copies of the sheets showing the closing entries of the month to „Società Italiana Autori ed Editori“.

The balances of tickets in the series which, at the end of the month, have remained wholly or partially unsold shall constitute the new initial stock for the subsequent month.

ARTICLE V

The books referred to in Article II of this Order and the ticket balances shall be kept by the operator entrusted therewith in his premises and shall be at any time available for inspection by the organs entrusted with the control and supervision of public entertainment premises, at their request.

ARTICLE VI

Admittance tickets to cinemas shall be of one type only and shall bear the stamp of „Società Italiana Autori ed Editori“ entrusted with the collection of public entertainment duties on behalf of the State.

All cinema operators shall adopt collection lists („borderò“) — to be drawn up by carbon copy („ricalco“) — of the type prepared and stamped by „Società Italiana Autori ed Editori“, as approved, from year to year, by administrative instructions of the Department of Finance.

The collection lists („borderò“) shall correspond to pattern „B“ as deposited with the Department of Legal Affairs, Allied Military Government, „Sovrintendenza di Finanza“, „Società Italiana Autori ed Editori — Agenzia Principale di Trieste“ — and the Chamber of Commerce, Industry and Agriculture of Trieste, where it will be available for inspection by any person interested.

At the beginning of the first daily performance the operator shall enter into the collection list all the data which are already within his knowledge and in particular the title and the producing firm of long, short and current events films, the data of the tickets which he intends to use in the course of the day and particulars of the relative prices („prezzo unitario“).

The price to be paid to „Società Italiana Autori ed Editori“ for admittance tickets supplied by same to cinema operators shall be fixed by administrative instructions of the Department of Finance.

ARTICLE VII

Any person forging or altering admittance tickets to cinemas or, although not having participated in such forging or alteration, buying or receiving for the purpose of distributing, or distributing or using such forged or altered tickets, shall be punishable by imprisonment („reclusione“) from 2 months to 2 years and by a fine („multa“) of not less than Lire 2,000 and not exceeding Lire 20,000.

Any person making into collection lists entries or notations not corresponding to the truth shall be punishable by imprisonment („reclusione“) from 6 months to 3 years, without prejudice to fiscal penalties.

ARTICLE VIII

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 21st day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/81

Order No. 86

RATES OF RESTITUTION OF DUTIES PAID IN RESPECT OF MANUFACTURED COTTON PRODUCTS IMPORTED IN THE SECOND HALF OF THE YEAR 1951

WHEREAS it is deemed advisable to establish the rates at which duties on manufactured cotton products imported in the second half of the year 1951 are to be refunded, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

The rates of restitution of customs duty, licence duty and turnover tax, paid in respect of raw and regenerated cotton employed in the manufacture of products benefiting, when exported, by such privilege, and exported from 1 July 1951 up to 31 December 1951 inclusive, are hereby established as follows :

| | | | | Restitution rate for each quintal of raw or regenerated cotton contained in exported products | | | |
|---|-------|-------|-------|---|---------------------|---------------------|----------|
| | | | | For customs duty (ad valorem) L. | For turnover tax L. | T O T A L L. | |
| a) RAW COTTON : | | | | | | | |
| 1) cotton wadding and carded products | 4.697 | 2.501 | 7.198 | | | | |
| 2) cotton wool | 5.107 | 2.720 | 7.827 | | | | |
| 3) cotton yarns | 5.107 | 2.720 | 7.827 | | | | |
| 4) cotton fabrics | 5.139 | 2.737 | 7.876 | | | | |
| | | | | For customs duty (specific) L. | For licence duty L. | For turnover tax L. | TOTAL L. |
| b) REGENERATED COTTON : | | | | | | | |
| 1) cotton wadding and carded products | 160 | 927 | 1.398 | | | | |
| 2) cotton wool | 174 | 1.008 | 1.520 | | | | |
| 3) cotton yarns | 174 | 1.008 | 1.520 | | | | |
| 4) cotton fabrics | 175 | 1.014 | 1.529 | | | | |

The restitution of duties paid on raw cotton used in the manufacture of products of the Italian rubber industry and for covering electric cables and conductors shall be made at the rate established by this Order in respect of raw cotton.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 21st day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. - Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/82

Order No. 87

VALUE TO BE ATTRIBUTED TO THE COTTON CONTAINED IN FINISHED PRODUCTS EXPORTED DURING THE FIRST HALF OF THE YEAR 1952

WHEREAS it is deemed advisable to establish the value to be attributed to the cotton contained in finished products exported during the first half of the year 1952, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELOW, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

For the purposes of the repayment provided for by Article II of Order No. 274 dated 3 July 1948, the value to be attributed to the quantity, expressed in weight in the export bills, of cotton contained in finished products exported from 1st January until 30 June 1952, is hereby determined as follows:

| | |
|--------------------------|-------------------|
| raw cotton | Lire 728 per kilo |
| regenerated cotton | Lire 90 per kilo |

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 21st day of May 1952.

JOHN L. WHITELOW

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/83

Order No. 88

RESTORATION OF EXTRAORDINARY TEMPORARY FISCAL PRIVILEGES RELATING TO THE DISTILLATION OF WINE

WHEREAS it is deemed advisable to restore the extraordinary temporary fiscal privileges relating to the distillation of wine, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELOW, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Spirit obtained, as from the effective date of this Order up to 30 September 1952, from the distillation of genuine wines, regardless of their alcoholic strength, including those slightly acid or slightly altered, provided they are recognized as genuine by the Finance Administration,

and stored in bonded warehouses for delivery after the first year of storage at the rate of not more than one-fourth in each of the subsequent four years, shall benefit by relief from tax, after deduction of the manufacturing allowance, at the rate of 70 per cent.

The years of compulsory storage shall run as from the first day of the month following that in which each lot of spirit has been stored in the bonded warehouses.

The fiscal treatment provided for in this Article may also apply, at the manufacturer's request, to the wine brandy which will be produced during the period specified above, provided the product meets the requirements and other conditions established in Articles V and VI of Order No. 130, dated 30 June 1952.

In no case - not even by payment of the full amount of the tax - may the wine spirit and the brandy referred to in this Article be removed from the warehouse for consumption at a rate exceeding 25 per cent per year.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and, pursuant to the administrative instructions already issued, shall be operative as from 18 March 1952.

Dated at TRIESTE, this 21st day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/85

Order No. 89

FISCAL PRIVILEGES IN RESPECT OF HEAVY OILS USED FOR AGRICULTURAL PURPOSES (DIESEL-OIL)

WHEREAS it is deemed advisable to grant certain fiscal privileges in respect of heavy oils used for agricultural purposes (Diesel-oil), in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Residues from the processing of mineral oils having a density exceeding 0.890 at 15° C. (item No. 271-b, 6 of the Customs Tariff in force) and used solely for operating agricultural motor-engines are hereby exempted from excise duty.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and, pursuant to the administrative instructions already issued, shall be operative as from 26 April 1952.

Dated at TRIESTE, this 21st day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/87

Order No. 90

INCREASE OF TAX FOR THE UNLOADING OF GOODS IMPORTED FROM ABROAD AMENDMENT TO ORDER 126/1948

WHEREAS it is considered advisable to increase the tax for the unloading of goods imported from abroad and unloaded in the harbours and bays of that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“),

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General, U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

The tax for the unloading of goods imported from abroad and unloaded in the harbours and bays of the „Zone“, set forth in Article 1 of R.D.L. 21 December 1931, No. 1592, converted in to the Law 6 June 1932, n. 891, as amended by Article 2 of the Law 14 March 1940, No. 240, and by Article I of Order No. 126, dated 6 March 1948, is hereby increased as follows :

- a) Lire 20. — per ton. for materials for the construction of walls ;
- b) Lire 60. — per ton. for other goods with the exclusion of phosphates, nitrates and cereals for which the taxes fixed in Article I of Order No. 126, dated 6 March 1948, remain unchanged.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 21st day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/93

Order No. 91

PROVISIONS CONCERNING THE COLLECTION OF DIRECT TAXES

WHEREAS it is deemed advisable to make certain amendments to the provisions concerning the collection of direct taxes and to fix the additional commission due to tax-collectors for 1950, 1951 and 1952, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“),

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITE LAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The first paragraph of article 87 of the Consolidated Text concerning the collection of direct taxes as amended by Article VI of Order No. 64, dated 31 March 1949, is hereby repealed and substituted by the following :

„The tax-collector shall be entitled to reimbursement of the taxes and surtaxes entered in the rolls and which he has been unable to collect, provided he can show that the execution could not be carried out because of the debtor owning no personal or real property, or because the execution has been unsuccessful or insufficient.“

ARTICLE II

Article 90 of the Consolidated Text concerning the collection of direct taxes, as substituted by article 26 of law 16 June 1939, No. 942, as subsequently amended, is hereby repealed and substituted by the following :

„The tax-collector and the „ricevitore“ entitled to the reimbursement in term of the foregoing articles shall file their requests and the relative supporting documents with the Tax Office or with the interested body not later than the 12th month from the date established for the payment of the last instalment.

„If the price of the real property is subject to the graduation established by article 56, the reimbursement shall be granted on termination of the proceedings and the term for the presentation of the relative request shall be of four months from the day on which the liquidation of the credits has become final.

„In case of an unsuccessful or insufficient execution on third parties, the tax-collector shall request the reimbursement within four months of the day on which the proceedings were terminated.

„The Tax Office or the body concerned shall provide, in respect of quotas supported by a regular documentation, for the liquidation of the reimbursement due for the taxes which it has been impossible to collect („per inesigibilità“) or by reason of the transfer of the property to the State or other rating body („devoluzione“), and shall refer the matter to the Finance Superintendent for decision so far as the other quotas are concerned, advising thereof the tax-collector.

„If in the course of the two months following the presentation of the relative „request the provision of the foregoing paragraph has not been complied with, the tax-collector and the „ricevitore“ shall obtain a provisional reduction of the subsequent „instalment, such reduction to amount to 70 per cent of the credit and to be revoked „as soon as the request is examined, subject, in any case, to the results of the final liquidation.

„In special cases the Department of Finance may consent to the granting of a „larger provisional reduction. The Department of Finance may grant such reduction, „within the limits which it will deem advisable, even after the Tax Office or the interested „body has taken the action referred to above, pending the decision of the Finance Superintendent.

„Within six months of the notification of the Finance Superintendent's decision, „the party concerned may appeal against such decision to the Department of Finance.

„The procedure referred to in this Article, concerning the decisions of the Finance Superintendent and of the Department of Finance, shall also apply to requests for „reimbursement or reduction produced to the bodies concerned in respect of any tax „or contribution, the collection of which has been entrusted to tax-collectors under the „rules and with the privileged procedure established for direct taxes.

„The provisions of this Article shall apply to requests filed on or after the date „of publication of this Order.“

ARTICLE III

Article 4 of R.D. 30 December 1923, No. 3024, is hereby repealed and substituted by the following :

„Any reimbursement made by the tax-collector under his own responsibility and „up to the amount of Lire 10,000 shall be considered to be valid for all juridical purposes „when the receipt is delivered by a person other than the firm given in the list, subject „to withdrawal, against appropriate receipt, of the bill („bolletta“) relating to the total „or partial payment of the tax to which the reduction refers.“

ARTICLE IV

With effect from 1 January 1950 the rate of commission due to direct tax-collectors and chargeable to the tax-payers concerned is hereby fixed at 6.50% (six-and-a-half per cent) for the „Esattoria“ of the Commune of Trieste and at 9% (nine per cent) for the other „Esattorie“ of the Zone.

ARTICLE V

In order to cover extra burdens sustained in the financial years 1950, 1951 and 1952, direct-tax-collectors of the Zone may benefit by an additional commission to be paid by the State.

For 1950 such additional commission is hereby fixed at the same percentage rate as established by Article II of Order No. 161, dated 28 July 1949. For each of the years 1951 and 1952 the additional commission shall correspond to the same percentage rate as established by Article I of same Order.

ARTICLE VI

Tax-collectors proving that the percentages established in the foregoing Article do not cover their operation expenses may request that the additional commission be granted on the basis of a statement of accounts, beyond the limits established for each group („scaglione“).

The relative requests shall be filed with „Sovraintendenza di Finanza“ (separately for each year) within the 15th day from the publication of this Order so far as claims relating to 1950 and 1951 are concerned, and within 31 March 1953 if the claims concern 1952, otherwise such request shall be forfeited.

As to the documents supporting the requests and to the granting of the additional commission there shall be applicable the procedural rules contained in Articles VII and VIII of Order No. 161, dated 28 July 1949.

ARTICLE VII

With effect from 1 January 1950, the maximum limit of 75 per cent established for tax-collectors' guarantees given by means of a „polizza fidejussoria“ is hereby raised to 85 per cent.

The Department of Finance may, in exceptional cases, allow that such limit be raised to one hundred per cent.

ARTICLE VIII

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 21st day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

General Brigadier U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/99

Order No. 92

FISCAL FACILITIES IN FAVOUR OF NEW SHIP CONSTRUCTIONS

WHEREAS between the Allied Military Government of the British-United States Zone of the Free Territory of Trieste (hereinafter referred to as the „Zone“) and the Government of the Italian Republic a programme of ship construction in the Zone has been entered upon and condition laid down concerning the extend and procedure of the financial aid to be granted for said constructions ; and

WHEREAS it is necessary to provide for certain fiscal privileges in connection with the payment of registration and stamp duties relating to the above contracts,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Contracts relating to grants of State contributions for the building of ships within the Zone, as agreed between the Allied Military Government and the Italian Government, shall be exempt from the payment of registration and stamp duties.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and shall be operative as from 1 January 1949.

Dated at TRIESTE, this 21st day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/52/100

Order No. 93

**VALUATION COEFFICIENT FOR THE PURPOSES OF SUPER-TAX ON
„REDDITI DEI TERRENI“ AND „REDDITI AGRARI“ FOR THE YEAR 1952**

WHEREAS it is deemed necessary to establish the valuation coefficients for the purposes of super-tax on „redditi dei terreni“ and „redditi agrari“ for the year 1952, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces.

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

In the year 1952 the valuation of „reddito dominicale dei terreni“ for the purposes of the application of income supertax for the financial year 1952/1953 shall be made by multiplying by three the taxable amounts entered in the land-registers for 1951, as multiplied by twelve for the purposes of the relative tax („imposta reale“) in terms of Article I of General Order No. 109, dated 11 June 1947.

For the valuation, for the same purposes, of „redditi agrari“, the taxable amounts entered in the land-registers, as multiplied by twelve for the purposes of the relative „imposta reale“, shall be multiplied by four.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 22nd day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/52/86

Order No. 94

AMENDMENTS TO THE FISCAL TREATMENT OF SEED-OILS

WHEREAS it is deemed advisable to amend the fiscal treatment for seed-oils, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The excise duty on seed-oils destined for any use whatsoever, including non-combined oil contained in a quantity exceeding 10 per cent in refining pastes of seed-oils, and the corresponding additional frontier duty on the same products imported from abroad, are hereby fixed at Lire 6,500 per quintal of product.

The additional frontier duty referred to in the foregoing paragraph shall also apply to the products containing seed-oils imported from abroad under the provisions of the General Customs Tariff, as approved by Order No. 176, dated 19 September 1950.

ARTICLE II

The increase of the duty or of the additional frontier duty established by the foregoing Article shall also apply to seed-oils and the relative refining pastes in respect of which the duty previously in force has been paid and which, on the coming into force of this Order, exist in the producing factories or refineries and are anyhow and anywhere held by seed-oil manufacturers or refiners, even if in transit, or are stored in any closed areas, places or premises under Customs control.

For such purpose, the holder of the merchandise in terms of the foregoing paragraph, shall declare, within 10 days of the aforesaid date, the quantities held to the Excise Technical Office or to the Customs Office, according to their respective competence.

The increase of duty shall also apply to seed-oils and the relative refining pastes, in respect of which the duty has been paid at the rate previously in force, held by anybody in a total quantity exceeding five quintals. Holders of such quantities shall declare them within 10 days of the effective date of this Order to the appropriate Excise Technical Office or to the nearest Customs Office or Finance Guard Command.

ARTICLE III

The difference of duty due under Article II hereof shall be paid to the Provincial Treasury Section within 15 days from the date on which the relative liquidation has been notified by the appropriate Offices.

Amounts which have not been paid within the time-limit established shall be liable to a fine („indennità di mora“) of 6 per cent. Such fine shall be reduced to 2 per cent if payment is made within the fifth day following expiry of the time-limit.

ARTICLE IV

Failure to present, or to present within the time-limit established, the declaration referred to in Article II hereof, or the filing of a false declaration shall be punishable with a fine („pena pecuniaria“) corresponding to twice up to ten times the amount of duty evaded or which it had been attempted to evade.

Such fine shall be reduced to one tenth if a declaration, recognized as regular, is filed within the five days following the ten days' term established by Article II.

ARTICLE V

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and, pursuant to the administrative instructions already issued, shall be operative as from 8 April 1952.

Dated at TRIESTE, this 22nd day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/52/89

Order No. 95

DETERMINATION OF THE RATES OF CONTRIBUTIONS IN AGRICULTURE DUE FOR THE YEAR 1952

WHEREAS it is deemed necessary to determine the rates of contributions in agriculture due for the year 1952, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The contributions provided for by „Articolo Unico“ of R.D.L. 28 November 1938, No. 2138, and subsequent amendments thereto, due for the year 1952, shall be those set forth in the table attached to Order No. 48, dated 9 March 1951 and shall be determined and applied according to the provisions set forth for the year 1951 in said Order No. 48, dated 9 March 1951.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 22nd day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/52/101

Order No. 96

REORGANIZATION OF JUDICIAL RECORDS

WHEREAS it is deemed advisable to amend the provisions of the Code of Penal Procedure governing the functioning of the judicial records („casellario giudiziale“), in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone,,),

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITE LAW, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Article 604 of the Code of Penal Procedure is hereby repealed and substituted by the following:

„In the judicial records („casellario giudiziale“) there shall be inscribed, by way of abstracts, besides the annotations prescribed by particular provisions of law:

„1) in penal matters governed by the Penal Code or by special laws:

„a) sentences of conviction as soon as the same have become irrevocable; decrees of conviction as soon as the same have become executory; ordinances issued by the Execution Judge and measures of the „pubblico ministero“ concerning the punishment and the penal effects of the conviction;

„b) sentences providing for „no action to be taken“ passed during the inquiry and those of acquittal after trial as soon as the same have become irrevocable;

„c) measures whereby the convicted person has been declared a habitual or professional delinquent or contravener, or delinquent or contravener by tendency; decrees concerning the application, substitution and repeal of safety measures.

„There shall not be inscribed in the judicial records („casellario giudiziale“): „sentences and decrees of conviction concerning contraventions for which administrative „settlement or immediate payment of fine („oblazione“) is admitted; sentences providing for „no action to be taken“ or sentences of acquittal in respect of contraventions for which the law awards only the punishment of fine („ammenda“); sentences where the declaration that no action is to be taken or the acquittal has been pronounced because the fact does not exist or because the accused has not committed it or, whenever the same do not imply the application of safety measures, because the fact does not constitute an offence; sentences providing for „no action to be taken“ owing to lack of „querela“ or to remission of „querela“ or to amnesty, except for cases where a sentence of conviction or of acquittal, even if not irrevocable, has been previously passed owing to insufficient evidence;

2) in civil matters: judgments which have acquired the authority of a „res judicata“ pronouncing interdiction or inhabilitation („inabilitazione“) and measures „repealing same; measures whereby the Judge has ordered admittance of the person concerned into a lunatic asylum and repeal of such measures; judgments and measures whereby the contractor is declared bankrupt, those conforming the agreement („concordato“) and those revoking the bankruptcy or declaring the rehabilitation of the „bankrupt person“;

3) administrative measures concerning the loss or revocation of citizenship and „the expulsion of foreigners.

„All measures of any kind mentioned sub Nos. 1) and 2) shall be inscribed in the „records irrespective of the ordinary or special Judicial Authority issuing same.

„Whenever an official communication has been given, there shall also be inscribed, „in the cases provided for by letters *a)* and *b)* of No. 1), sentences passed by foreign „Judicial Authorities, for acts considered as crimes also by the law of the Zone against „Italian citizens, against those who have lost Italian citizenship or against foreigners „or stateless persons residing in the Zone ; mention shall be made whether said sentences „have been recognized by the Judicial Authority.

„Whenever a penal conviction is concerned, mention shall also be made in the „records of the place and time when the punishment was served or mention that same „was not served in full or in part owing to amnesty, pardon („*indulto*“), grace, conditional „liberty or for other reasons ; furthermore, there shall be inscribed the measures declaring „or revoking rehabilitation.“

ARTICLE II

Article 605 of the Code of Penal Procedure is hereby repealed and substituted by the following :

„The inscriptions in the records shall be eliminated as soon as official information „of the ascertained death of the person to which they refer is received, or else whenever „80 years have elapsed from the same person's birth.

„Furthermore there shall be eliminated the inscriptions concerning :

„1) sentences of acquittal from a crime, after elapse of ten years from the day „on which they became irrevocable ; in case of sentences of acquittal during the inquiry, „if the offence has not been extinguished through prescription, the elimination shall „be made at the completion of the term for prescription ;

„2) sentences or decrees of conviction in respect of contraventions for which „the punishment of a fine („*ammenda*“) has been inflicted, after elapse of ten years from „the day on which the punishment was carried out or extinguished in any other way ;

„3) sentences passed by the Special Tribunal for the Defence of the State in respect „of the offences contemplated by articles 1, 3, 4, and 5 of the Law 25 February 1926, „No. 2008, as well as by articles 120 and 252 of the Penal Code of 1889, and by Title „I, Book II, of the Penal Code, except for those sentences concerning the crimes of espionage „and the crimes provided for by articles 251, 252, 261, third paragraph, and 262, „third paragraph, of the Penal Code ;

„4) sentences of acquittal from contraventions, after elapse of three years from „the date on which same became irrevocable.

„Should any safety measures have been applied, the above mentioned terms „shall run from the date of repeal of the safety measure and, if the latter has been applied „or substituted by a decree in accordance with the foregoing Article, No. 1), letter *c)*, „the relative measures shall also be eliminated.“

ARTICLE III

Article 606 of the Code of Penal Procedure is hereby repealed and substituted by the following :

„Every Authority having penal jurisdiction shall have the right to obtain, for „reasons of penal justice, the certificate of all inscriptions existing under the name of „a certain person.

„The same right shall be vested in all public administrations and concerns entrusted with public services, whenever the penal certificate is necessary in order to carry „out an act pertaining to their functions, in connection with the person to whom said „certificate refers : however, no mention shall be made in such certificate of the sentences „of acquittal if the person concerned is a non-imputable minor.“

ARTICLE IV

The inscriptions existing in the records on the date of the coming into force of this Order, concerning all measures of any kind for which, pursuant to the provisions of Article I, inscription is excluded, shall be eliminated.

ARTICLE V

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 23rd day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/66

Order No. 97

AMENDMENTS TO THE POSTS AND TELECOMMUNICATIONS CODE

WHEREAS it is deemed advisable to make certain amendments to the Posts and Telecommunications Code, approved by R.D. 27 February 1936, No. 645, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

Article 178 of the Posts and Telecommunications Code, approved by R.D. 27 February 1936, No. 645, is hereby repealed and substituted by the following :

„Article 178 — Any person establishing or operating a telegraphic, telephonic „or radio-electric installation whatsoever without having previously obtained the relative „concession, shall, provided the act does not constitute an offence punishable with a „heavier penalty, be punished as follows :

1) by a fine („ammenda“) from 10.000 Lire to 100.000 Lire if the act concerns „telephonic and or telegraphic installations ;

„2) by detention („arresto“) from three to six months and by a fine from 20.000 „Lire to 200.000 Lire if the act concerns radio-electric installations.

„Contraveners shall moreover be subjected to a surtax equal to twenty times „the tax corresponding to the communications abusively made, calculated according „to the existing tariffs, with a minimum of 20.000 Lire.“

ARTICLE II

The second paragraph of article 269 of the Posts and Telecommunications Code is hereby amended as follows :

„Any person violating articles 253 and 255 shall be punished by detention („arresto“) „up to six months and by a fine („ammenda“) from 20.000 Lire to 200.000 Lire.

„Any person using telegraphic, telephonic or radioelectric installations or sets „for purposes and in places other than those indicated in the concession or licence deeds, „shall, provided the act does not constitute a more serious offence, be punished by a „fine („ammenda“) from 20.000 Lire to 200.000 Lire. The contravener shall moreover „be subjected to the surtax set forth in the second paragraph of Article I of this Order.

„The punishments provided for by the foregoing paragraph shall apply to those „who have made abusive communications by using installations in any way authorized „for State Administrations, jointly and severally with those who have benefitted by the „said communications.“

ARTICLE III

Any person holding radio-transmitting sets without having previously filed declaration thereof with the local Public Safety Authorities and with the Posts and Telecommunications Office, shall be punished by a fine („ammenda“) from 5.000 to 100.000 Lire. Possession of the manufacturing licence shall be considered as equivalent to the declaration.

ARTICLE IV

Article 270 of the Posts and Telecommunications Code is hereby amended as follows :

„Any person importing radio-electric sets or parts thereof without paying the „taxes contemplated by art. 265 of the above mentioned Code shall be punished with „a fine („ammenda“) from three to ten times the amount of the unpaid tax, without „any prejudice, however, to other and heavier punishments in case the act constitutes „another offence.“

ARTICLE V

The punishments set forth in Article I and III above shall apply also if the acts have been committed on board national ships whenever the aforementioned sets or installations have not been approved or permitted („tollerati“) according to the special provisions governing radio-maritime services.

Regardless of the penal action, the Administration may provide directly, at the contravener's expense, for the removal of the abusive installation and for sequestration of the sets.

ARTICLE VI

Any person, even if furnished with regular licence, using false or altered call signs or non-declared aliases in radiotransmissions shall be punished by a fine („ammenda“) from 10.000 Lire to 200.000 Lire, provided the act does not constitute a more serious offence.

The same punishment shall be applied to anyone using, in radio-electric stations, a power in excess of that authorized by the licence or omitting to keep, or to bring up -to-date, the station-register.

ARTICLE VII

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 23rd day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/80

Order No. 98

AMENDMENTS TO THE FISCAL TREATMENT OF CERTAIN YARNS LIABLE TO EXCISE DUTY

WHEREAS it is deemed advisable to alter the excise duty on certain yarns, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

With effect from 18 March 1952, the provisions of Article I No. 1, of Order No. 72, dated 14 April 1949, and of Article I, first paragraph, letters p) and q), of Order No. 60, dated 7 April 1950, are hereby repealed and substituted by the following:

„The excise duty and the corresponding additional frontier duty on yarns consisting of the textile fibres hereunder specified shall be as follows:

„for each kilo of yarns consisting only of cotton (fine, waste or regenerated), or of artificial fibre flock or waste or regenerated artificial fibre, or of hemp flock, or of cotton thoroughly mixed with artificial fibre (whether flock, waste or regenerated) or with hemp flock, measuring:

| | | | | |
|-----------|---------------|---------------|-------|----|
| „a) up to | 12.000 meters | | L. | 20 |
| „b) over | 12.000 up to | 16.000 metres | | 28 |
| „c) „ | 16.000 „ | 24.000 „ | | 44 |
| „d) „ | 24.000 „ | 30.000 „ | | 56 |
| „e) „ | 30.000 „ | 37.000 „ | | 75 |
| „f) „ | 37.000 „ | 44.000 „ | | 88 |

| | | | | | | | |
|-----|------|---------|--------|---------------|-------|----|-------|
| „g) | over | 44.000 | up to | 52.000 metres | | L. | 130 |
| „h) | „ | 52.000 | „ | 61.000 | „ | „ | 150 |
| „i) | „ | 61.000 | „ | 72.000 | „ | „ | 200 |
| „l) | „ | 72.000 | „ | 88.000 | „ | „ | 275 |
| „m) | „ | 88.000 | „ | 103.000 | „ | „ | 350 |
| „n) | „ | 103.000 | „ | 122.000 | „ | „ | 435 |
| „o) | „ | 122.000 | „ | 140.000 | „ | „ | 525 |
| „p) | „ | 140.000 | „ | 163.000 | „ | „ | 620 |
| „q) | „ | 163.000 | „ | 180.000 | „ | „ | 750 |
| „r) | „ | 180.000 | „ | 210.000 | „ | „ | 1.100 |
| „s) | „ | 210.000 | „ | 244.000 | „ | „ | 1.700 |
| „t) | „ | 244.000 | metres | | | „ | 2.200 |

„The above classification includes also yarns with regenerated wool content „not exceeding five per cent.“

ARTICLE II

The repayment of the duty as provided for in respect of exported products by Article II, last paragraph, of Order No. 121, dated 6 July 1951, may be made, for exports taking place after the effective date of this Order, in accordance with the procedure established by existing legislation or in the manner established by the following Articles.

ARTICLE III

The amounts of duty to be refunded in respect of products exported by yarns manufacturers shall be deducted, by the Excise Technical Offices concerned, from the duty instalments due by each manufacturer.

The same procedure may be adopted also in respect of exportations by firms which do not carry on the production of yarns in those cases where exporters transfer the relative export bills to a yarn manufacturer.

The deductions referred to above shall be directly controlled and approved by the Chief engineer of the appropriate Excise Technical Office under his personal responsibility.

ARTICLE IV

In order to obtain, for the exported textiles entitled to reimbursement of the duty paid, the relief provided for by the foregoing Article III, yarn manufacturers shall file the relative application with the Excise Technical Office in whose jurisdiction the yarn factory is located.

The application shall be accompanied by the appropriate original export bills duly certified by Customs officials in accordance with existing legislation.

Exporters may file the application referred to above also through the Customs Office through which the exportation has been made, and in this case the Customs shall forward the application, duly accompanied by the certified export bills, to the Excise Technical Office referred to in the first paragraph of this Article for the purpose of the granting of the relief.

After the relative operation is completed, the application and the documents pertaining thereto shall be attached to the accounts prescribed, as a justification for the relief granted.

ARTICLE V

In respect of fine or common hair, or of horse-hair (whether new, waste or regenerated) alone or thoroughly mixed, in a total quantity of more than five per cent, with other fibres whether regenerated or not, the excise duty or the corresponding frontier duty shall be paid at the same rates as established for wool-yarns by Article I of Order No. 60, dated 7 April 1950.

ARTICLE VI

For the purpose of implementation of Article I, No. 8, of Order No. 72, dated 14 April 1949, continuous and non-continuous filament glass-yarns shall be liable to excise duty or to the corresponding additional frontier duty at the following rates :
for each kilo of simple glass-yarn measuring :

| | | | |
|-------|---------------------------------|----|-----|
| up to | 6.000 metres | L. | 32 |
| over | 6.000 up to 12.000 metres | „ | 48 |
| „ | 12.000 „ „ 23.000 „ | „ | 60 |
| „ | 23.000 „ „ 46.000 „ | „ | 80 |
| „ | 46.000 „ „ 91.000 „ | „ | 112 |
| „ | 91.000 „ „ 151.000 „ | „ | 140 |
| „ | 151.000 metres | „ | 168 |

The said rates („misure unitarie“) of duty shall also apply to outstanding liquidations of duties relating to products manufactured before the coming into force of this Order.

ARTICLE VII

The provision of Article XI of Order No. 30, dated 15 February 1949, as amended, in the first and second paragraph, by Article I of Order No. 72, dated 14 April 1949, is hereby repealed and substituted by the following :

„Manufacturers producing yarns in a presumed annual quantity corresponding „to a total annual duty not exceeding Lire 800.000 shall be considered as artisans and, „as such, shall be allowed to pay the duty on the basis of the quantity and quality of „the yarns to be produced and of the rates of duty in force.

„At least ten days before starting the relative manufacture, the said manufacturers shall file with the Excise Technical Office appropriate two-monthly „work declarations“ if they work more than six months, or a single declaration for the whole „period of activity during the year if their work is of a seasonal nature and, in any case, „is not carried on for more than six months.

„Manufacturers whose activity is usually occasional during the year may file, „for such occasional activities, from time to time and at least ten days before starting „work, an appropriate „work declaration“ accompanied by the Treasury receipt in proof „of payment of the duty corresponding to the total quantity of yarns declared, distinctly „for each count („titolo“). In such cases, the manufacturer shall not file more than one „declaration per calendar month, except that a supplementary declaration as laid down „in the penultimate paragraph of this Article may be presented.

„The „work declarations“ referred to in this Article shall give the following „details :

„a) the manufacturer's name, the location of the factory, the description of the machinery and the number of producing elements which will be in operation during the manufacturing period ;

- „b) the quantity and quality of raw materials to be manufactured ;
- „c) the quantity of yarns to be produced daily, distinctly for each count and for each continuous or intermittent spinning machine, specifying the number of spindles in operation and the daily working hours, which in no case shall be less than a normal 8-hour shift of work ;
- „d) the total daily production of yarns, distinctly for each count ;
- „e) the total quantity of yarns to be produced during the manufacturing period declared.

„In the declaration referred to above the manufacturer shall further undertake „to keep the production of yarns within the limits declared, unless a supplementary „ „work declaration“ is presented.

„The quantities of yarns given in the supplementary declaration shall be kept „within such limits as to correspond to a duty not exceeding 50 per cent of the duty payable in respect of the yarns already declared in the principal declaration, subject, „however, to the maximum production limit corresponding to the total annual duty „provided for by the first paragraph of this Article.“

ARTICLE VIII

The regularity of the „work declarations“ referred to in foregoing Article VII shall be controlled by the Excise Technical Office in the factories concerned by checking the number of spinning machines and of the respective working spindles as well as the entries and accounts relating to the operation of the industry, bearing in mind that, for the purposes of the assessment of the duty, the taxable production may not be lower than that calculated on the basis of the production per spindle per hour as ascertained by the Excise Technical Office through a manufacturing experiment to be carried out with the attendance („in contradditorio“) of the manufacturer concerned for the yarns of each single type of product.

ARTICLE IX

In case of factories working continuously 24 hours a day, the proportional reduction of the rate of duty as provided for by Article III, second paragraph, of Order No. 121, dated 6 July 1951, in the event of one or more spinning machines remaining idle for not less than three consecutive days, may be granted even if the suspension of the work begins at any time during the working day, provided the interruption be of at least 72 consecutive hours.

ARTICLE X

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and, pursuant to the administrative instructions already issued, shall be operative as from 18 March 1952.

Dated at TRIESTE, this 23rd day of May 1952.

JOHN L. WHITELOW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/75

Order No. 99

PROVISIONS RELATING TO THE HUNTING SEASON OF 1952-1953

WHEREAS it is deemed necessary to provide for the control and regulation of the Hunting Season of 1952-1953 in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Section 1. — Hunting shall be permitted for:

- 1) Quail and turtle-dovefrom 1 August 1952 to
31 December 1952
- 2) Ducks and waders (except mallard and woodcock)from 1 August 1952 to
30 April 1953
- 3) Mallard and wild rock-dovefrom 15 August 1952 to
28 February 1953
- 4) Ring-dove and stock-dovefrom 15 August 1952 to
31 March 1953
- 5) Woodcock, thrush, missel-thrush, fieldfare and starling....from 1 September 1952 to
31 March 1953
- 6) Common (gray) partridgefrom 1 September 1952 to
31 December 1952
- 7) Hare, Pheasant (male only) and rock-partridgefrom 1 October 1952 to
31 December 1952
- 8) Other birdsfrom 15 August 1952 to
31 January 1953

Section 2. — Bird catching shall be permitted:

With bird-lime and nets (only „prodina“) from 15 August 1952 to 31 January 1953.

Bird catching shall not be practised in the Miramare, Villa Sartorio and Villa Revoltella parks, nor within 200 mt. from the boundaries of said parks.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 24th day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/105

Order No. 100

PROVISIONS CONCERNING TURNOVER TAX

WHEREAS it is deemed advisable to issue provisions concerning turnover tax, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

O R D E R :

ARTICLE I

Section 3 of Article VI of Order No. 106, dated 13 May 1949, is hereby repealed and substituted by the following :

„The provision of Article 13, first paragraph, of R.D.L. 3 June 1943, No. 452, concerning the payment of turnover tax on deliveries of goods made by a producing firm to its own shops for direct sale to the public shall be applicable also in case of shops carrying on direct sale to the public operated by middlemen, although the latter may be the owners of said shops.“

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 26th day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/91

Order No. 101

PROVISIONS IN FAVOUR OF „ENTE AUTONOMO COMUNALE TEATRO VERDI“ (AMENDMENT TO ORDER No. 59/1950)

WHEREAS the contribution granted to „Ente Autonomo Comunale Teatro Verdi“ under paragraph (c), Article I of Order No. 59 dated 7 April 1950 will cease on the 30 June 1952 and it is deemed advisable to extend said contribution for a further period,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

O R D E R :

ARTICLE I

The period from 1 January 1950 to 30 June 1952 laid down in respect of the contribution granted in favour of the „Ente Autonomo Comunale Teatro Verdi“ of Trieste, under paragraph (c) of Article I of Order No. 59 dated 7 April 1950 is hereby extended up to 30 June 1953.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 26th day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U.S. Army

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/107

Order No. 102

PROVISIONS GOVERNING THE PRODUCTION AND SALE OF FOOD FOR EARLY INFANCY AND OF DIETETIC PRODUCTS

WHEREAS it is considered advisable to make provisions governing the production and sale of food for early infancy and of dietetic products, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

For the purposes of this Order, food, substituting in whole or in part, the mother's nursing and that used for weaning or completion of the infant's feeding during the first period of life shall be considered as food for early infancy.

Those products which have been given particular and definite dietetic properties through processing or addition of particular substances shall be considered as dietetic products.

ARTICLE II

The production for sale of food for early infancy and of dietetic products shall be subject to authorization by the Public Health Office, Allied Military Government, after ascertainment of the technical-hygienic requisites to be established by the Regulations for the application of this Order.

Food for early infancy and dietetic products may not be placed on sale if they do not correspond to the provisions prescribed by the Regulations, including those concerning the characteristics of containers and wrappings, for the purpose of allowing a proper preservation of the food involved and of its dietetic qualities.

The sale of the above food and products shall be free („libera“).

ARTICLE III

Issue of the licence for importation from abroad of the food and products set forth in the preceding Articles shall be subject to prior permit („nulla osta“) of the Public Health Office, Allied Military Government.

ARTICLE IV

Anyone producing food for early infancy and/or dietetic products on the effective date of this Order shall request the authorization indicated in Article II hereof within such time-limit as will be established by the Regulations.

ARTICLE V

Anyone producing or importing for sale food for early infancy and/or dietetic products without the authorizations contemplated by this Order shall be punished by a fine („ammenda“) up to five hundred thousand Lire.

The same punishment shall be applicable to anyone producing or importing for sale food for early infancy and/or dietetic products which do not correspond to the provisions of the Regulations or placing same on trade or on sale in containers or wrappings having characteristics other than those prescribed, provided, however, the act committed does not constitute an offence in terms of the Penal Code.

In case of conviction the Public Health Office, Allied Military Government, may revoke the authorization or suspend it for a period not exceeding one year.

In case of specific recidivism the fine established by the first and second paragraphs of this Article may be increased up to its double.

ARTICLE VI

The regulations for the application of the present Order shall be issued by a subsequent Order within the time-limit of four months from the publication of this Order in the Official Gazette.

ARTICLE VII

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 29th day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/52/68

Order No. 103

NEW PROVISIONS CONCERNING LEASE AND SUB-LEASE RENTS AMENDMENTS TO ORDER No. 44/1951 AND No. 18/1952

WHEREAS it is deemed necessary to amend certain provisions concerning the lease and sub-lease rents referred to in Order No. 18, dated 22 January 1952, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, JOHN L. WHITELAW, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The words „1 January 1946“ contained in Section 3 of Article I of Order No. 18, dated 22 January 1952, are hereby repealed and substituted by the word „1 November 1945“.

ARTICLE II

After Article II of Order No. 18, dated 22 January 1952, there shall be inserted the following:

„ARTICLE II - A

„Section 1. — As to the procedure to be followed before the Pretura there shall „be applicable the provisions of procedure contained in Articles II, III and IV of „Order No. 44 dated 6 March 1951.

„Section 2. — The words, „fourth paragraph of Art. 339 of the Code of Civil Procedure“ occurring in the last paragraph of Article II of Order No. 44 dated 6 March „1951 are hereby cancelled and substituted with the words third paragraph of Art. 339 „of the Code of Civil Procedure“.

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and shall be operative as from 1st February 1952.

Dated at TRIESTE, this 29th day of May 1952.

JOHN L. WHITELAW

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/52/39

Administrative Order No. 28

APPOINTMENT OF MEMBERS OF „SCHOOL COUNCIL“

WHEREAS the term of office of the members of the School Council appointed by Administrative Order No. 21 dated 27 October 1947 as amended by Administrative Order No. 84 dated 7 May 1948 has now expired, and it is necessary to appoint a new „School Council“,

NOW, THEREFORE, I, VONNA F. BURGER, Colonel Arty, Executive Director to Director General, Civil Affairs,

O R D E R :

1) Pursuant to Article II of Order No. 219 dated 27 September 1946 the following persons are hereby appointed members of the new School Council of Trieste :

| | |
|----------------------------|--|
| Prof. Vittorio RUBINI | — Superintendent of School as Chairman |
| Dott. Giulio BARTOLI | — Expert in educational problems, designated by the Office of Education |
| Prof. Giacomo FURLANI | — Teacher at the Teachers Training School „Carducci“ of Trieste, designated by the Superintendent of Schools |
| Sig. Leopoldo RUSSO | — Permanent teacher of the Italian Elementary Schools, designated by the Superintendent of Schools |
| Sig. Giovanni SANCIN | — Permanent teacher in the Slovene Elementary Schools, designated by the Superintendent of Schools |
| Dott. Sebastiano MICELLI | — Representative of the Zone President |
| Prof. Nareiso SCIOLIS | — Representative of the Commune of Trieste |
| Prof. Aurelia POSTOGNA and | |
| Sig. Fedrico TAVCAR | — Italian and Slovene representatives of the other Communes of the Zone. |

2) This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 23rd day of May 1952.

VONNA F. BURGER

Colonel Arty

Executive Director to

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/B/52/28

Notice No. 24

MINIMUM WAGES FOR WORKERS EMPLOYED IN OFFICES OF LAWYERS, ATTORNEYS, CERTIFIED ACCOUNTANTS, GRADUATES IN COMMERCIAL SCIENCES, FISCAL ADVISORS, HOUSE STEWARDS AND COMMERCIAL EXPERTS

NOTICE is hereby given that the Minimum Wages Arbitration Board established pursuant to Order No. 63 dated 1st December 1947 has issued in respect of workers employed in offices of lawyers, attorneys, certified accountants, graduates in Commercial Sciences, Fiscal Advisors, House Stewards and Commercial Experts, not associated with category Trade-Unions, the following Award:

L O D O

ARTICOLO 1

A partire dal 1° marzo 1952, la tabella dell'indennità di contingenza di cui all'articolo 2 del lodo pubblicato con l'avviso n. 32 sulla Gazzetta Ufficiale dd. 21 giugno 1950, viene sostituita dalla seguente:

| | Uomo | Donna |
|-----------------------------|-----------------|-----------------|
| Segretario di studio | L. 16.347 mens. | L. 14.683 mens. |
| Impiegato di concetto | L. 15.478 mens. | L. 13.440 mens. |
| Impiegato d'ordine | L. 14.459 mens. | L. 12.580 mens. |
| Fattorino | L. 3.298 sett. | — |
| Donna di pulizia | — | L. 2.860 sett. |

Impiegata d'ordine di età inferiore ai 20 anni

| | |
|-------------------------|-----------------|
| dai 18 ai 20 anni | L. 10.190 mens. |
| dai 16 ai 18 anni | L. 8.142 mens. |
| sotto i 16 anni | L. 5.130 mens. |

In caso di personale di età inferiore ai 20 anni diverso dall'impiegata d'ordine, verranno applicate le medesime riduzioni esistenti nella tabella di cui all'articolo 2 del lodo sopra citato.

ARTICOLO 2

Del lodo pubblicato con l'Avviso n. 14 sulla Gazzetta Ufficiale dd. 11 giugno 1948 s'intendono qui riportati gli articoli 1, 3 (eccettuata la tabella), 4, 5, 6, 7.

Del lodo pubblicato con l'Avviso n. 10 sulla Gazzetta Ufficiale dd. 21 marzo 1951 s'intende qui riportata la tabella dell'articolo 1.

ARTICOLO 3

Il presente lodo decorre dal 1° marzo 1952 e verrà a scadere il 31 dicembre dello stesso anno. Sarà considerata legittima un'eventuale richiesta di riesame del presente lodo, in data anteriore alla scadenza predetta, solamente nel caso in cui avesse a subire delle sensibili modificazioni il trattamento economico delle più vicine categorie di lavoratori.

Letto, confermato e sottoscritto

Trieste, 13 marzo 1952.

Il Presidente : Sgd. Nicolò PASE
I Componenti : „ Mario DAVANZO
„ Guido NASSIGUERRA
„ Livio NOVELLI
„ Guido BORZAGHINI
I Consulenti tecnici : „ Giovanni POLI
„ Ruggero TIRONI

Approvato : 24 aprile 1952

Sgd. de Petris

Capo Dipartimento del Lavoro

Dated at TRIESTE, this 20th day of May 1952.

Ref. : LD/C/52/29

Dr. Eng. E. de PETRIS
Chief, Department of Labour

Notice No. 25

MINIMUM WAGES FOR NON CLERICAL PERSONNEL EMPLOYED BY CHEMICAL INDUSTRIAL CONCERNS

NOTICE is hereby given that the Minimum Wages Arbitration Board established pursuant to Order No. 63 dated 1 December 1947 has issued in respect of the personnel without clerical qualification, employed by chemical industrial concerns, not associated with Category Trade-Unions, the following Award :

L O D O

ARTICOLO UNICO

L'efficacia del lodo pubblicato con l'Avviso n. 29 sulla Gazzetta Ufficiale di data 11 luglio 1951, si intende prorogata sino al 31 dicembre 1952.

Sarà considerata legittima una richiesta di revisione anteriore alla predetta scadenza, solamente nel caso in cui avesse a subire modificazioni il trattamento economico del personale disciplinato dal contratto collettivo di categoria.

Letto, confermato e sottoscritto.

Trieste, 27 marzo 1952.

Il Presidente : Sgd. Walter LEVITUS
I Componenti : „ Domenico ROCCO
„ Bruno MARI
„ Renato CORSI
„ Guido BORZAGHINI
I Consulenti tecnici : „ Giovanni POLI
„ Ruggero TIRONI

Approvato : 24 aprile 1952
Sgd. de PETRIS
Capo Dipartimento del Lavoro

Dated at TRIESTE, this 20th day of May 1952.

Ref. : LD/C/52/30

Dr. Eng. E. de PETRIS
Chief, Department of Labour

Notice No. 26

MINIMUM WAGES FOR WORKERS EMPLOYED BY HORSE-FLESH BUTCHER-SHOPS

NOTICE is hereby given that the Minimum Wages Arbitration Board established pursuant to Order No. 63 dated 1 December 1947 has issued in respect of workers employed by horse-flesh butcher-shops the following Award :

L O D O

ARTICOLO 1

L'efficacia del lodo pubblicato con l'avviso No. 11 sulla Gazzetta Ufficiale di data 21 febbraio 1952 s'intende prorogata sino al 31 dicembre 1952 con l'aggiunta indicata nell'articolo che segue.

ARTICOLO 2

La misura dell'indennità di contingenza per i lavoratori cui il presente lodo si riferisce sarà corrispondente a quella goduta dai dipendenti delle macellerie di carne bovina con tutte le eventuali modificazioni future.

ARTICOLO 3

Sarà ammessa una richiesta di revisione del presente lodo anteriore alla predetta scadenza solamente nel caso in cui avesse a subire delle modificazioni il trattamento economico di analoga categoria di lavoratori.

Letto, confermato e sottoscritto.
Trieste, 28 marzo 1952.

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| <i>Il Presidente :</i> | Sgd. Walter LEVITUS |
| <i>I Componenti :</i> | „ Oscar POLACCO |
| | „ Giuseppe MARZOTTI |
| | „ Renato CORSI |
| | „ Guido BORZAGHINI |
| <i>I Consulenti tecnici :</i> | „ Nicolò PASE |
| | „ Giovanni POLI |

Approvato : 24 aprile 1952
Sgd. de PETRIS
Capo Dipartimento del Lavoro

Dated at TRIESTE, this 20th day of May 1952.

Ref. : LD/C/52/31

Dr. Eng. E. de PETRIS
Chief, Department of Labour

Notice No. 27

MINIMUM WAGES FOR NON CLERICAL PERSONNEL EMPLOYED BY CANDY MAKERS FURTHER BY MANUFACTURERS OF CANNED VEGETABLES MEAT AND SUNDRY FOODSTUFFS

NOTICE is hereby given that the Minimum Wages Arbitration Board established pursuant to Order No. 63 dated 1 December 1947 has issued in respect of non clerical personnel employed by candy makers further by manufacturers of canned vegetables meat and sundry foodstuffs, not associated with category Trade-Unions, the following Award,

L O D O

ARTICOLO UNICO

L'efficacia del lodo pubblicato con l'avviso No. 30 sulla Gazzetta Ufficiale di data 11 luglio 1951, s'intende prorogata sino al 31 dicembre 1952.

Sarà ammessa una richiesta di revisione del presente lodo anteriore alla predetta scadenza, solamente nel caso in cui il personale disciplinato dal contratto collettivo di categoria avesse a godere di eventuali miglioramenti di natura economica.

Letto, confermato e sottoscritto.

Trieste, 29 marzo 1952.

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| <i>Il Presidente :</i> | Sgd. Walter LEVITUS |
| <i>I Componenti :</i> | „ Bruno MARI |
| | „ Domenico ROCCO |
| | „ Renato CORSI |
| | „ Guido BORZAGHINI |
| <i>I Consulenti tecnici :</i> | „ Giovanni D'ELIA |
| | „ Egidio FURLAN |

Approvato : 24 aprile 1952

Sgd. de PETRIS

Capo Dipartimento del Lavoro

Dated at TRIESTE, this 20th day of May 1952.

Dr. Eng. E. de PETRIS
Chief, Department of Labour

Notice No. 28

MINIMUM WAGES FOR PERSONNEL EMPLOYED BY MONEY-CHANGERS AND STOCK-EXCHANGE COMMISSION BROKERS

NOTICE is hereby given that the Minimum Wages Arbitration Board established pursuant to Order No. 63 dated 1 December 1947, has issued in respect of personnel employed by money-changers and stock-exchange commission brokers, the following Award:

L O D O

ARTICOLO 1

A partire dal 1° aprile 1952 la tabella delle retribuzioni globali (compresa l'indennità di contingenza) come stabilito dal lodo, emesso in data 27 dicembre 1951, viene modificata come segue:

| | UOMINI | DONNE |
|------------------------|-------------|-------------|
| I.a Categoria: | Lire 42.625 | Lire 42.625 |
| II.a Categoria: | Lire 30.470 | Lire 27.605 |
| III.a Categoria: | Lire 27.350 | — |

ARTICOLO 2

Per quanto non previsto dal presente Lodo, che avrà efficacia sino al 31 marzo 1953, si fa riferimento al Lodo emesso in data 27 dicembre 1951, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale No. 5 di data 21 febbraio 1952.

Letto, confermato e sottoscritto.

Trieste, 16 aprile 1952.

Il Presidente: Sgd. Walter LEVITUS
I Componenti: „ Ezio BOLAFFIO
„ Giovanni GIASSI
„ Livio NOVELLI
„ Guido BORZAGHINI
I Consulenti tecnici: „ Ruggero TIRONI
„ Mario SMECCHIA

Approvato: 7 maggio 1952

Sgd. de PETRIS

Capo Dipartimento del Lavoro

Dated at TRIESTE, this 20th day of May 1952.

Dr. Eng. E. de PETRIS

Chief, Department of Labour

Ref.: LD/C/52/33

CONTENTS

| Order | Page |
|--|------|
| No. 81 Increase in economic benefits for occupational accidents and diseases insurance | 273 |
| No. 82 Determination of the amount of the contribution due for 1951 in favour of Patronage and Social Assistance Offices | 280 |
| No. 83 Extension of Order No. 2/1952 with further additions and amendments to the temporary rules for the first application of the new customs tariff | 281 |
| No. 84 Provisions concerning Government concession taxes | 284 |
| No. 85 Provisions governing the use of stocks of tickets and the compulsory keeping of stock-books and of collection lists („Bordero“) by operators of cinema performances and of performances of a continuous character | 301 |
| No. 86 Rates of restitution of duties paid in respect of manufactured cotton products imported in the second half of the year 1951 | 303 |
| No. 87 Value to be attributed to the cotton contained in finished products exported during the first half of the year 1952 | 305 |
| No. 88 Restoration of extraordinary temporary fiscal privileges relating to the distillation of wine | 305 |
| No. 89 Fiscal privileges in respect of heavy oils used for agricultural purposes (Diesel-oil) | 306 |
| No. 90 Increase of tax for the unloading of goods imported from abroad — Amendment to Order No. 126/1948 | 307 |
| No. 91 Provisions concerning the collection of direct taxes | 308 |
| No. 92 Fiscal facilities in favour of new ship constructions | 310 |
| No. 93 Valuation coefficients for the purposes of super-tax on „Redditi dei terreni“ and „Redditi agrari“ for the year 1952 | 311 |
| No. 94 Amendments to the fiscal treatment of seed-oils | 312 |
| No. 95 Determination of the rates of contributions in agriculture due for the year 1952 | 313 |
| No. 96 Reorganization of judicial records | 314 |
| No. 97 Amendments to the posts and telecommunications Code | 316 |
| No. 98 Amendments to the fiscal treatment of certain yarns liable to excise duty | 318 |
| No. 99 Provisions relating to the hunting season of 1952-1953 | 322 |
| No. 100 Provisions concerning turnover tax | 323 |
| No. 101 Provisions in favour of „Ente Autonomo Comunale Teatro Verdi“ — Amendment to Order No. 59/1950 | 323 |
| No. 102 Provisions governing the production and sale of food for early infancy and of dietetic products | 324 |
| No. 103 New provisions concerning lease and sub-lease rents — Amendment to Orders No. 44/1951 and No. 18/1952 | 326 |

| | | |
|--------|--|-----|
| No. 28 | Appointment of members of „School Council“ | 327 |
|--------|--|-----|

Notice

| | | |
|--------|--|-----|
| No. 24 | Minimum wages for workers employed in offices of lawyers, attorneys, certified accountants, graduates in commercial sciences, fiscal advisors, house stewards and commercial experts | 328 |
| No. 25 | Minimum wages for non clerical personnel employed by chemical industrial concerns | 329 |
| No. 26 | Minimum wages for workers employed by horse-flesh butcher-shops | 330 |
| No. 27 | Minimum wages for non clerical personnel employed by candy makers further by manufacturers of canned vegetables meat and sundry foodstuffs | 331 |
| No. 28 | Minimum wages for personnel employed by money changers and stock-exchange commission brokers | 332 |